



Détecteur de fumée REF 17100110 / KD-135B

VIM : 31252_24W19

GB/ Photoelectric smoke detector. **ES/** Detector de humo fotoeléctrico. **IT/** Rilevatore di fumo fotoelettrico. **PT/** Detetor de fumo fotoelétrico. **DE/** Photoelektrischer rauchmelder. **NL/** Fotoelektrische rookdetector. **PL/** Fotoelektryczny czujnik dymu. **RO/** Detector de fum fotoelectric.

GR/ Φωτοηλεκτρικός ανιχνευτής καπνού

FR/ Notice d'utilisation

GB/ Instructions

ES/ Manual de uso

IT/ Istruzioni per l'uso

PT/ Manual de instruções

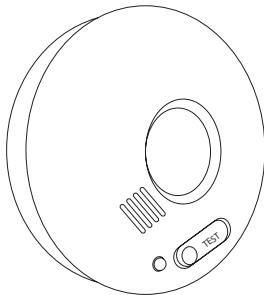
DE/ Gebrauchsanweisung

NL/ Instructies voor gebruik

PL/ Instrukcje użytkowania

RO/ Instrucțiuni de utilizare

GR/ οδηγίες χρήσης



x1



x2 x2





IMPORTANT : ces instructions sont pour votre sécurité. Lisez les attentivement avant utilisation et conservez-les pour une utilisation ultérieure.

L'installation doit se faire par une personne compétente. Lisez entièrement la notice avant de commencer l'installation et conservez la pour la bonne sécurité des personnes.

Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

Cet appareil est conçu pour prévenir des risques d'incendie en détectant de la fumée blanche issue de la combustion de bois, papier, plastique, cigarette... dans votre habitation ou tout autre environnement (professionnel par exemple). Son objectif est d'avertir, ce qui permet de réagir de suite. Une alerte rapide n'est toutefois possible que si le détecteur est implanté, installé et entretenu comme il est indiqué dans cette notice.

Ce détecteur est un détecteur de fumée de type « photo-électrique ». Il réagit aux microparticules de fumée dans l'air.

- Si votre habitation ne comporte qu'un seul étage, pour une protection minimum vous devez installer au moins un détecteur dans le couloir au centre de la zone "chambre –séjour" afin que l'alarme soit audible par les occupants des chambres à coucher. (cf. figure 1).
- Si votre habitation comporte plusieurs étages, pour une protection minimum, il est recommandé d'installer 3 détecteurs (1 par niveau + 1 au sous-sol, éventuellement 1 au salon ou dans une chambre). Cet exemple inclut le sous-sol mais exclut le grenier. (cf. Figure 2).

Remarque: pour une protection optimale, un détecteur devrait être installé dans chaque pièce (à l'exception de la cuisine, salle de bain et buanderie).

ATTENTION : NE PAS INSTALLER LE DETECTEUR DANS LA CUISINE ou DANS LA SALLE DE BAIN car les fumées provoquées par la cuisson et les vapeurs d'eau pourraient déclencher l'alarme.

NE PAS INSTALLER LE DETECTEUR PRES D'UNE CHEMINEE OU D'UN POELE A BOIS car les fumées produites risqueraient de provoquer une alerte inopportune.

1. POSITIONNEMENT

Comme la fumée monte, il est recommandé d'installer le détecteur au plafond au centre de la pièce. Évitez les espaces où il n'y a aucune circulation d'air, par exemple, dans les coins de plafond de pièces ou proche d'appareils qui pourraient empêcher le libre passage de l'air (cf. Figure 3).

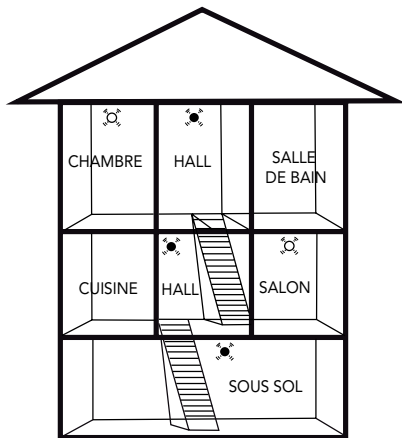
En conséquence, pour éviter les déclenchements intempestifs; Les secteurs à éviter sont :

- Les pièces où la température peut tomber en dessous de 4°C ou s'élever au-dessus de 40°C,
- Les pièces humides telles que les salles de bains, cuisines, salles de douche où l'humidité relative peut dépasser 90%,
- A côté ou directement au-dessus de sources chaudes tels que les radiateurs/ventilateurs ou les passages qui peuvent affecter la direction des courants d'air,
- Les environnements très poussiéreux ou sales tels que les ateliers,
- Les coins de plafond de pièces ; à côté d'objets qui empêchent le libre passage de l'air.

FIG.1 Habitation à un seul niveau



FIG.2 Habitation à plusieurs niveaux

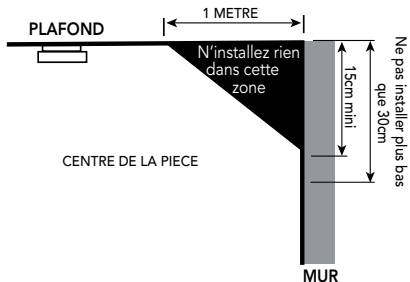


Protection maximum



Protection minimum

FIG.3 Position du détecteur



Un détecteur est conçu pour être fixé au plafond au centre de chaque pièce.

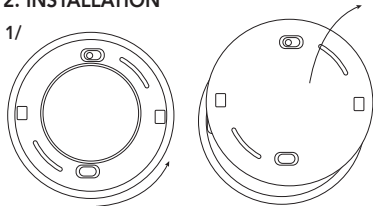
Pour déterminer l'emplacement des détecteurs, il faut effectuer une étude-diagnostic de votre habitation.

Les critères à prendre en compte sont multiples :

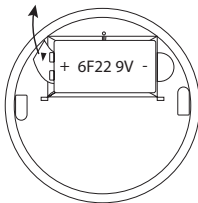
- les lieux à préserver (exposés ou vitaux) chambres d'enfants, celles des fumeurs, salle de jeux...
- les portes et leur utilisation... (Les portes fermées arrêtent les fumées ; elles entravent donc la détection)
- les risques (cuisine, cheminée, buanderie, garage, cave, magasin ou bureau professionnel.

2. INSTALLATION

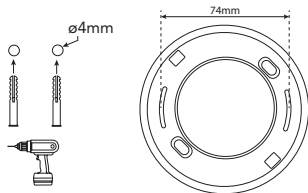
1/



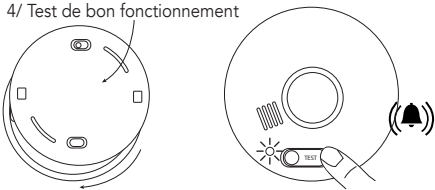
2/



3/



4/ Test de bon fonctionnement



* Ne pas peindre - Tournez pour ouvrir - Appuyez pour tester

3. FONCTIONNEMENT

Une fois que le détecteur de fumée est installé, une diode lumineuse rouge doit clignoter. Si une fumée est détectée, l'appareil déclenchera l'alarme jusqu'à ce que l'air soit redevenu clair.

Si le détecteur ne fonctionne pas correctement, il faut se référer à toutes les préconisations de cette notice.

4. BOUTON TEST

Il est recommandé de tester votre détecteur de fumée une fois par semaine (ou après une longue absence) pour vous assurer qu'il fonctionne correctement.

Appuyez sur le bouton de test, la LED ROUGE clignote rapidement et en même temps le détecteur émet un son, ce qui signifie que le détecteur fonctionne bien.

5. REMPLACEMENT DE LA PILE - ENTRETIEN

Si le détecteur émet un court «bip», cela signifie que les piles sont faibles. Elles doivent être remplacées immédiatement. Une pile neuve dure approximativement une année. Pour plus de sûreté, changez les piles chaque année. La diode lumineuse rouge clignote toutes les 43 secondes pour attester que l'appareil fonctionne. Si elle ne clignote plus, il faut remplacer les piles. Veillez à bien respecter la polarité lors de l'échange.

AVERTISSEMENT: NOUS RECOMMANDONS L'UTILISATION DE PILE 6F22 9V NON RECHARGEABLE (sa tension reste stable jusqu'en fin de charge. Avec une pile rechargeable, vous ne serez pas averti qu'il est temps de la recharger). Les expositions constantes aux températures élevées ou basses ou un taux d'humidité élevé peuvent réduire la vie de votre pile.

Après chaque changement de batteries, un test de fonctionnement doit être réalisé. (voir point 4)

Nettoyez votre détecteur de fumée régulièrement pour empêcher l'accumulation de poussière ; en utilisant un aspirateur.

6. RECOMMANDATIONS IMPORTANTES

L'installation de votre détecteur de fumée est seulement une étape dans votre plan de sécurité contre les incendies : ils avertissent.

Pour améliorer davantage votre sécurité, d'autres mesures importantes doivent être prises en compte :

- Installez votre détecteur de fumée correctement en suivant les indications de cette notice
- Testez votre détecteur chaque semaine ou après une longue absence
- Remplacez les batteries immédiatement quand celles-ci sont hors service.
- Testez votre détecteur chaque fois que les batteries sont remplacées.
- Evitez de fumer dans votre lit
- Stockez les matériaux inflammables de façon appropriée ; ne les utilisez jamais près de flammes ou d'étincelles.
- Soyez prêt à réagir en cas d'incendie. Prévoyez toujours un équipement de secours tel que des EXTINCTEURS, échelles etc.. Assurez-vous que tous les occupants savent s'en servir correctement
- Prévoyez une ou plusieurs sortie de secours de votre habitation.
- Assurez-vous que les sorties de secours restent libres et sans obstacle. La fumée est moins dense au niveau du sol : rampez pour quitter les lieux, n'entrez jamais dans une pièce en flammes, laissez les portes fermées, prévenez les pompiers en appelant le 18.

7. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Alimentation : 1x6F22 9V fournie (L'utilisation d'autres piles pourrait avoir un effet néfaste sur le fonctionnement)
- Durée de vie de la pile : 1 an environ
- Température d'utilisation : -10°C à 40°C
- Taux d'humidité d'utilisation : <95%
- Niveau sonore : 85 Décibels à 3 mètres
- Conforme à la norme : EN 14604 :2005/AC:2008 certifié par ANPI n° 1134 – Certificat 1134-CPR-101

Conditions de garantie constructeur

Au-delà de la garantie légale de conformité, TIBELEC s'engage à garantir pendant une durée de 5 années sur le territoire de l'Union Européenne, le remplacement d'un produit identique neuf ou équivalent à condition que le produit a été utilisé en respectant les consignes d'utilisation du produit. Les éventuels coûts de réexpédition du produit sont également couverts par cette garantie. La garantie s'applique uniquement sous présentation du ticket de caisse et du produit défectueux envoyé à l'adresse ci-après : 996 Rue des Hauts de Sainghin CRT4 59262 SAINGHIN EN MELANTOIS France. Exclusions de la garantie :

- Utilisation à des fins commerciales, industrielles ou d'un usage collectif ou professionnel
- Les dommages provenant d'une cause externe de l'appareil
- Les dommages suite à un cas fortuit, une surtension, une mauvaise utilisation, une utilisation inadaptée, une négligence, une faute intentionnelle, un accident, l'usure normale, une mauvaise manipulation, une utilisation non appropriée ou ne respectant pas les consignes d'utilisations jointe au produit
- Le remplacement des consommables et accessoires, dont la batterie.
- Les dommages résultant d'acte de vandalisme, de la force majeure (incendie, foudre, tempête...), ou d'une surtension électrique.
- Les frais de transport liés à l'envoi du produit vers la société TIBELEC
- Les frais de transport liés au retour du produit vers le consommateur si l'avarie est liée à une cause non couverte par la présente garantie.



Certifié conforme aux
normes européennes



Utilisation intérieure uniquement



Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.
Veuillez utiliser les aménagements spécifiques prévus pour les traiter.



Le consommateur est tenu par la loi de recycler toutes les piles et tous les accumulateurs usagés. Il est interdit de les jeter dans la poubelle ordinaire ! Reportez-vous aux précisions relatives à la protection de l'environnement.



IMPORTANT: these instructions are for your safety. Read them carefully before use and keep them for future use.

Important:

The installation must be carried out by a competent person. Please read the entire manual before starting the installation and keep it for future reference to ensure the safety of everyone concerned.

Children should be supervised to ensure they do not play with the device. This fixture is not designed to be used by people (including children) with reduced physical, sensory, or mental capacities, or by people lacking experience or knowledge, unless they are supervised by someone who is responsible for their safety, or are provided with instructions concerning its use.

This device is designed to prevent the risk of fire by detecting white smoke emitted by the combustion of wood, paper, plastic, cigarettes, etc. in your home or any other environment (workplace, for example). Its purpose is to act as a warning device, which allows occupants to react immediately.

However, the device can only provide a timely warning if the detector is installed and maintained as described in this user guide.

This is a "photoelectric" type smoke detector. It reacts to smoke microparticles in the air.

- If your home only has one floor, for minimum protection you need to install at least one detector in the passage in the centre of the "bedroom-living room" area to ensure that the alarm can be heard by occupants in the bedrooms. (see Figure 1).
- If your home has several floors, for minimum protection, it is recommended to install 3 detectors (1 per floor + 1 in the basement, and possibly one in the living room or in a bedroom). This example includes the basement but excludes the attic. (see Figure 2).

Note: for optimal protection, a detector must be installed in every room (except in the kitchen, bathroom and laundry room).

WARNING: DO NOT INSTALL THE SENSOR IN THE KITCHEN or BATHROOM as the steam let off by cooking and

hot water vapour may trigger the alarm.

DO NOT INSTALL THE SENSOR NEAR TO A CHIMNEY OR WOOD-BURNING STOVE as the smoke emitted could cause an erroneous alarm to be triggered.

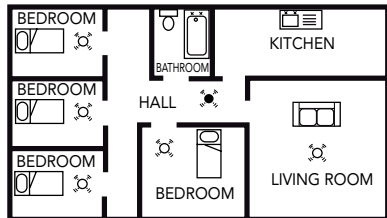
1. POSITIONING

As smoke rises, it is recommended to install the detector on the ceiling in the centre of the room. Avoid areas that have no air circulation, for example ceiling corners in rooms or near to other appliances that could prevent air from circulating freely (see Figure 3).

Consequently, to prevent the device being set off accidentally, areas to avoid are:

- Rooms where the temperature can drop below 4°C or rise above 40°C,
- Damp rooms such as bathrooms, kitchens and shower rooms where the relative humidity can exceed 90%,
- Next to or directly above sources of heat such as radiators / fans or passageways which may affect the circulation of air currents,
- Very dusty or dirty environments such as workshops,
- Ceiling corners of rooms; next to objects that prevent the free circulation of air.

FIG.1 Living on a single floor

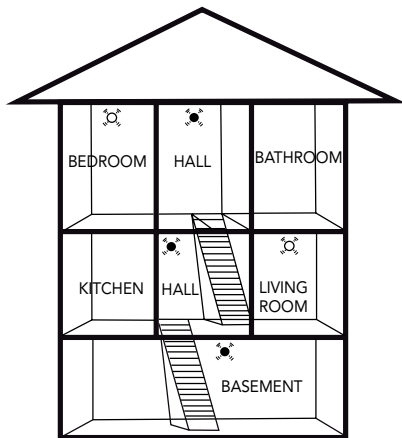


Maximum protection



Minimum protection

FIG.2 Homes with more than one floor

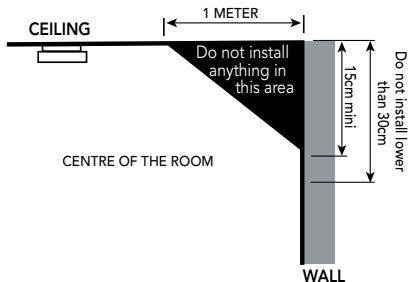


Maximum protection



Minimum protection

FIG.3 Detector position



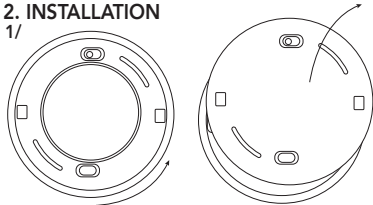
A sensor is designed to be mounted to the ceiling in the centre of each room.

To determine where the sensors should be placed, a diagnostic study of your home needs to be carried out. There are many criteria to take into account:

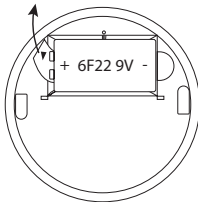
- areas to protect (exposed areas or those of vital importance) such as children's bedrooms, those of smokers, playrooms, etc.
- doors and their use, etc. (Closed doors stop smoke; they therefore impede detection)
- risks (kitchen, fireplace, laundry room, garage, cellar, storeroom or work office).

2. INSTALLATION

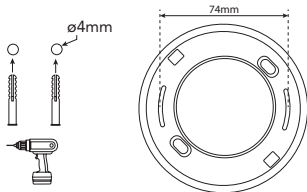
1/



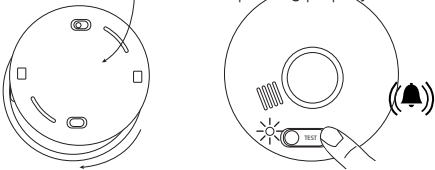
2/



3/



4/ Test to check the device is operating properly



3. FUNCTIONING

Once the smoke detector is installed, a red light diode should flash. If smoke is detected, the device will trigger the alarm until the air clears. If the detector is not working properly, all of the instructions in this user guide should be referred to.

4. TEST BUTTON

It is recommended that you test your smoke detector once a week (or after a long absence) to ensure that it is working properly.

Press the test button, the RED LED will flash rapidly and at the same time the detector will emit a sound, indicating that the detector is working properly.

5. REPLACEMENT OF THE BATTERY, CLEANING THE SMOKE DETECTOR

If the detector emits a short "beep", this means that the battery level is low. They need to be replaced immediately. A new battery lasts for approximately one year. For added safety, the batteries should be replaced every year. The red LED flashes every 43 seconds to indicate that the device is working. If it no longer flashes: the batteries need to be replaced. Please follow polarity when changing them.

WARNING : WE RECOMMEND USING A 6F22 9V NON-RECHARGEABLE BATTERY (the power remains stable until the battery is depleted, whereas with rechargeable batteries, no warning is received when it is time to recharge them). Continued exposure to high or low temperatures or a high humidity level can reduce the battery life. After changing the batteries, a test must be done to check whether the device is working. (see point 4)
Clean your smoke detector regularly to prevent the accumulation of dust, using a vacuum cleaner.

6. IMPORTANT RECOMMENDATIONS

Installing a smoke detector is only the first step in your fire safety plan: they serve as a warning device. To improve safety further: other important measures must be taken into account:

- Install your smoke detector correctly by following the instructions in this user guide
- Test your detector each week or after a long absence

- Replace the batteries immediately when they no longer work.
- Test your detector each time that the batteries are replaced.
- Avoid smoking in your bed
- Store flammable materials responsibly; never use them near to sparks or open flame.
- Be prepared to take action in the event of a fire. Always ensure the availability of first-aid equipment such as FIRE EXTINGUISHERS, ladders, etc. Ensure that all of the occupants know how to use them properly
- Ensure your home has one or more emergency exits.
- Ensure that the emergency exits remain clear and unobstructed. Smoke is less dense at floor level: crawl to leave the premises, never enter a room that is in flame, leave doors closed, and call the Fire Brigade by calling 999.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Power supply : 1x6F22 9V included (Using other batteries could adversely affect operation)
- Battery life : about 1 year
- Operating temperature : -10°C to 40°C
- Humidity level : <95%
- Alarm : 85 Décibels at 3m
- Compliant with Standard : EN 14604 :2005/AC:2008 certified by ANPI n° 1134 – Certificate 1134-CPR-101.

Terms of manufacturer's warranty

Beyond the legally required guarantee, Tibelec guarantees replacement with an identical or equivalent new product for a duration of 5 years within the European Union, on the condition that the product was used in accordance with the instructions for use. The shipping cost to return this product is also covered by this warranty.

The warranty is applicable only after the receipt and the defective product are sent to the following address:

996 rue des Hauts de Sainghin CRT4 59262 Sainghin-en-Melantois France

Warranty exclusions:

- Use for commercial, industrial, public, or professional purposes
- Damage arising from a source that is external to the fixture
- Damage following unforeseen circumstances, power surge, misuse, inappropriate use, negligence, gross negligence, accident, normal wear and tear, inappropriate handling, or any inappropriate use that does not conform to

the instructions for use provided with the product

- Replacement of consumables and accessories, including the battery.
- Damage resulting from acts of vandalism, force majeure (fire, lightning, storm, etc.), or a power surge.
- Shipping costs for returning the product to Tibelec
- Shipping costs for returning the product to the consumer if the damage was caused by circumstances not covered by this warranty.



Certified in accordance
with European standards



Use indoor only



Do not dispose of appliances bearing this symbol with domestic waste. Use a suitable collection point.



The consumer is obliged by law to recycle all used batteries and accumulators. It is forbidden to throw them in the ordinary bin! Refer to the environmental protection details.



IMPORTANTE: estas instrucciones son para su seguridad. Léalas cuidadosamente antes de utilizar el aparato y guárdelas para un futuro uso.

La instalación debe ser realizada por una persona competente. Lea completamente el manual antes de empezar la instalación y consérvelo para garantizar la seguridad de las personas.

Conviene vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Este aparato no está previsto para que lo usen personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas o personas sin experiencia o conocimientos, salvo que cuenten, a cargo de una persona responsable de su seguridad, de una vigilancia o de instrucciones previas con respecto al uso del aparato.

Este dispositivo está diseñado para prevenir los riesgos de incendio al detectar humo blanco procedente de la combustión de madera, papel, plástico, tabaco... en su vivienda o en cualquier otro entorno (profesional, por ejemplo). Su objetivo es avisar, para poder reaccionar de inmediato.

Sin embargo, una alerta rápida solo es posible si el detector se coloca, instala y mantiene tal como se indica en este manual.

Este detector es un detector de humo de tipo «fotoeléctrico». Reacciona a las micropartículas de humo en el aire.

- Si su vivienda solo dispone de una planta, para una protección mínima deberá instalar al menos un detector en el pasillo en el centro de la zona «habitación-sala de estar» para que los ocupantes de los dormitorios puedan oír la alarma. (véase figura 1).
- Si su vivienda es de varias plantas, para una protección mínima se recomienda instalar 3 detectores (1 por planta + 1 en el sótano, eventualmente 1 en el salón o en un dormitorio). Este ejemplo incluye el sótano, pero excluye el desván. (véase figura 2).

Observación: para una protección óptima, se debería instalar un detector en cada estancia (salvo en la cocina, cuarto de baño y lavandería).

ATENCIÓN: NO INSTALAR EL DETECTOR EN LA COCINA NI EN EL CUARTO DE BAÑO porque los humos derivados de la cocción y el vapor de agua podrían disparar la alarma.

NO INSTALAR EL DETECTOR CERCA DE UNA CHIMENEA O DE UNA ESTUFA DE MADERA, porque los humos producidos podrían provocar una alerta inoportuna.

1. UBICACIÓN

Como el humo sube, se recomienda instalar el detector en el techo en el centro de la estancia. Evite los espacios donde no haya circulación de aire, por ejemplo, en las esquinas del techo de las estancias o cerca de aparatos que pudieran impedir el libre paso del aire (véase figura 3).

Por lo tanto, para evitar activaciones intempestivas, los sectores que se deben evitar son:

- Las estancias donde la temperatura pueda estar por debajo de 4 °C o por encima de 40 °C,
- Las estancias húmedas como los cuartos de baño, cocinas, duchas donde la humedad relativa pueda superar el 90 %,
- Al lado o directamente encima de fuentes de calor como radiadores/ventiladores o zonas de paso que puedan interferir en la dirección de las corrientes de aire,
- Los entornos polvorientos o sucios como los talleres,
- Las esquinas de los techos de las estancias, al lado de objetos que impidan el libre paso del aire.

FIG.1 Vivienda de una sola planta

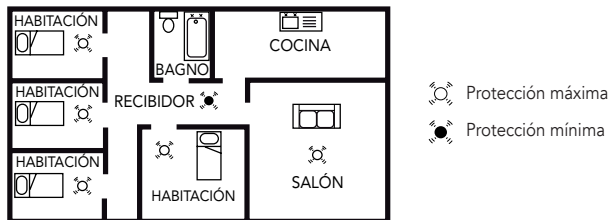
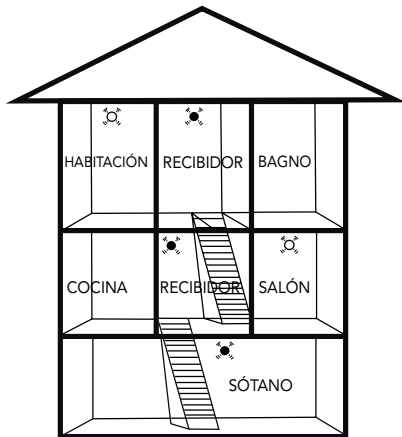


FIG.2 Vivienda con varias plantas

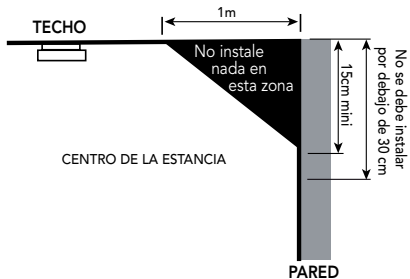


Protección máxima



Protección mínima

FIG.3 Posición del detector



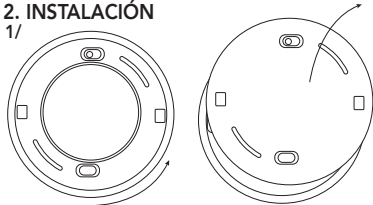
Un detector está diseñado para fijarse en el techo en el centro de cada estancia.

Para determinar la ubicación de los detectores, se debe realizar un estudio de diagnóstico de su vivienda. Hay que tener en cuenta múltiples criterios:

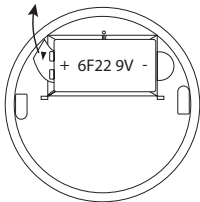
- los lugares que se deben preservar (expuestos o vitales) habitaciones de los niños, las de fumadores, sala de juegos...
- las puertas según su utilización... (las puertas cerradas detienen el humo, por lo que impiden su detección).
- los riesgos (cocina, chimenea, lavandería, garaje, trastero, tienda u oficina profesional).

2. INSTALACIÓN

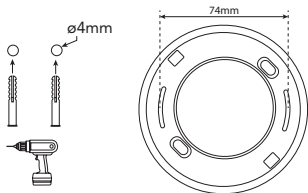
1/



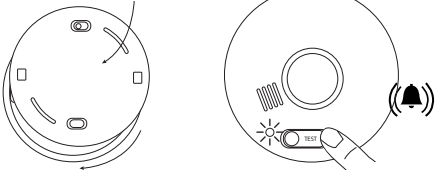
2/



3/



4/ Prueba de funcionamiento correcto



* No pinte el aparato - Girar para abrir - Toca para probar

3. FUNCIONAMIENTO

Una vez que el detector de humo esté instalado, debe parpadear un diodo luminoso rojo. Si se detecta humo, el dispositivo disparará la alarma hasta que el aire vuelva a estar despejado.

Si el detector no funciona correctamente, se debe consultar todas las recomendaciones de este manual.

4. BOTÓN DE PRUEBA

Se recomienda probar el detector de humo una vez por semana (o tras una larga ausencia) para asegurarse de que funciona correctamente.

Pulse el botón test, el LED ROJO parpadeará rápidamente y al mismo tiempo el detector emitirá un sonido, indicando que el detector funciona correctamente.

5. SUSTITUCIÓN DE LA PILA, MANTENIMIENTO

Si el detector emite un «bip» corto, significa que las pilas están bajas. Deberán sustituirse inmediatamente. Una pila nueva dura aproximadamente un año. Para mayor seguridad, cambie las pilas cada año. El diodo luminoso rojo parpadeará cada 43 segundos para indicar que el dispositivo está funcionando. Si deja de parpadear significa que hay que sustituir las pilas. Respete la polaridad al cambiarlas.

ADVERTENCIA : RECOMENDAMOS UTILIZAR PILAS 6F22 9 V NO RECARGABLES (para que la tensión permanezca estable hasta el final, mientras que con una pila recargable, no sabrá cuándo ha llegado el momento de recargar). Las exposiciones constantes a temperaturas elevadas o bajas o una tasa de humedad elevada pueden reducir la vida útil de la pila.

Después de cada cambio de las baterías, se deberá realizar una prueba de funcionamiento. (véase punto 4)
Limpie el detector de humo con regularidad para impedir la acumulación de polvo, utilizando una aspiradora.

6. RECOMENDACIONES IMPORTANTES

La instalación del detector de humo es solo una etapa en su plan de seguridad contra incendios: sirven para avisar. Para mejorar todavía más su seguridad, hay otras medidas importantes que se deben tener en cuenta:

- Instale su detector de humo correctamente siguiendo las indicaciones de este manual.

- Pruebe su detector cada semana o tras una larga ausencia.
- Sustituya las baterías inmediatamente cuando estén fuera de servicio.
- Pruebe el detector cada vez que se sustituyan las baterías.
- Evite fumar en la cama.
- Almacene materiales inflamables de forma adecuada, no los use nunca cerca de llamas o chispas.
- Esté preparado para actuar en caso de incendio. Prevea siempre un equipo de emergencia como EXTINTORES, escaleras, etc. Asegúrese de que todos los ocupantes sepan usarlo correctamente.
- Prevea una o varias salidas de emergencia de su vivienda.
- Asegúrese de que las salidas de emergencia permanezcan libres y sin obstáculos. El humo es menos denso a la altura del suelo: salga del lugar de rodillas o reptando por el suelo, no entre nunca en una estancia en llamas, deje las puertas cerradas, avise a los bomberos llamando al 112.

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Alimentación : 1x6F22 9V incluidas (El uso de otras baterías podría tener un efecto adverso en el funcionamiento)
- Vida útil : aproximadamente 1 año
- Temperatura de funcionamiento : de -10 a 40C°
- Tasa de humedad : <95%
- Alarma : 85 Décibels a 3 m
- Cumple con la norma : EN 14604 :2005/AC:2008 certificado par ANPI n° 1134 – certificado 1134-CPR-101

Condiciones de garantía del fabricante

Además de la garantía legal de conformidad, TIBELEC se compromete a cubrir, durante un periodo de 5 años en el territorio de la Unión Europea, la sustitución por un producto idéntico nuevo o equivalente siempre y cuando el producto haya sido usado respetando las indicaciones de uso del producto. Los eventuales costes de envío del nuevo producto también están cubiertos por esta garantía.

La garantía solo se aplicará con presentación del tique de compra y del producto defectuoso, enviado a la dirección siguiente:

996 Rue des Hauts de Sainghin CRT4 59262 Sainghin en Melantois Francia

Exclusiones de la garantía:

- Uso con fines comerciales, industriales o un uso colectivo o profesional;
- Daños derivados de una causa externa al aparato;
- Daños por un caso fortuito, una sobretensión, un uso incorrecto, un uso inadecuado, una negligencia, una falta intencionada, un accidente, el desgaste normal, una manipulación incorrecta, un uso inadecuado o el incumplimiento de las indicaciones de uso incluidas con el producto;
- Sustitución de consumibles y accesorios, incluida la batería.
- Los daños debido a actos de vandalismo, de fuerza mayor (incendio, rayo, tormenta...) o a una sobretensión eléctrica;
- Los gastos de transporte relacionados con el envío del producto a la empresa TIBELEC;
- Los gastos de transporte vinculados con la devolución del producto al consumidor si la avería está vinculada con una causa no cubierta por la presente garantía.



Certificado conforme con las normas europeas



Uso exclusivamente en el interior



No se deben desechar los aparatos que llevan este símbolo junto con los residuos domésticos. Por favor, acuda a un punto de recogida adaptado



La ley obliga al consumidor a reciclar todas las baterías y acumuladores usados. Está prohibido tirarlos a la basura ordinaria! Consulte los detalles de protección del medio ambiente.

IMPORTANTE: queste istruzioni sono indicate per la vostra sicurezza. Leggerle attentamente prima dell'uso e conservarle per uso futuro.

L'installazione deve essere effettuata solo da una persona qualificata. Leggere attentamente le istruzioni prima di iniziare l'installazione e conservarle per garantire la sicurezza delle persone.

Si consiglia di controllare che i bambini non giochino con il dispositivo.

Il presente apparecchio non deve essere utilizzato da persone (ivi compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, né da persone prive di esperienza o conoscenza, tranne nel caso in cui esse abbiano potuto beneficiare della supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni preliminari riguardanti l'uso dell'apparecchio.

Questo dispositivo è stato progettato per prevenire il rischio di incendio rilevando il fumo bianco proveniente dalla combustione di legno, carta, plastica, sigarette, ecc. in ambienti domestici o di qualsiasi altro tipo (esempio: ambienti professionali). Ha come scopo quello di dare l'allarme per poter così reagire immediatamente.

L'attivazione rapida dell'allarme è tuttavia possibile solo se il rilevatore è montato, installato e mantenuto come indicato in questo manuale.

Questo rilevatore è un rilevatore di fumo di tipo «fotoelettrico». Reagisce alle microparticelle di fumo nell'aria.

- Se l'abitazione è su un unico livello, per una protezione minima è necessario installare almeno un rivelatore nel corridoio al centro della zona «camera da letto-soggiorno» in modo che l'allarme sia udibile dagli occupanti delle camere da letto. (Vedi figura 1).
- Se l'abitazione è a più piani, per una protezione minima, si raccomanda di installare 3 rivelatori (1 per piano + 1 nel seminterrato, possibilmente 1 in soggiorno o in una camera da letto). Questo esempio include il seminterrato ma esclude la mansarda. (Vedi figura 2).

Nota: per assicurare protezione ottimale è necessario installare un rivelatore in ogni stanza (eccetto cucina, bagno e lavanderia).

ATTENZIONE: NON INSTALLARE IL RILEVATORE IN CUCINA O IN BAGNO in quanto i fumi causati dalla cottura e il vapore acqueo possono far scattare l'allarme.

NON INSTALLARE IL SENSORE IN VICINANZA DI CAMINI O STUFE A LEGNA in quanto i fumi prodotti possono provocare un allarme immotivato

1. POSIZIONAMENTO

Poiché il fumo sale, si raccomanda di installare il rivelatore sul soffitto al centro della stanza. Evitare gli spazi privi di circolazione d'aria, per esempio gli angoli dei soffitti delle stanze o in vicinanza ad apparecchiature che potrebbero impedire il libero passaggio dell'aria (vedi figura 3).

Per evitare attivazioni intempestive, le aree da evitare sono:

- Locali dove la temperatura può scendere sotto i 4 °C o salire sopra i 40 °C,
- Ambienti umidi come bagni, cucine, docce dove l'umidità relativa può superare il 90%,
- Vicino o direttamente sopra fonti di calore come radiatori/ventilatori o passaggi che possono influenzare la direzione delle correnti d'aria,
- Ambienti molto polverosi o sporchi come le officine,
- Angoli dei soffitti delle stanze; in prossimità di oggetti che impediscono il libero passaggio dell'aria.

FIG.1 Abitazione su un unico livello

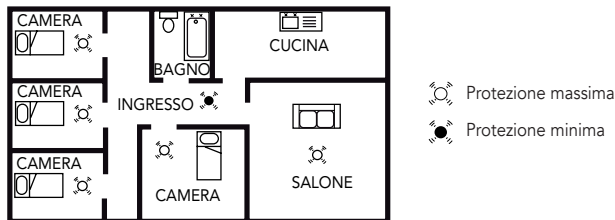
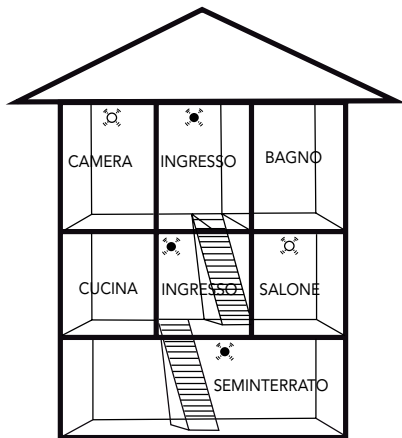


FIG.2 Casa a più piani

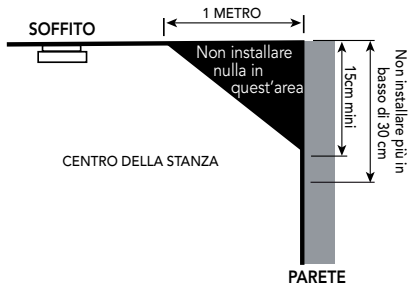


Protezione massima



Protezione minima

FIG.3 Posizione del rilevatore



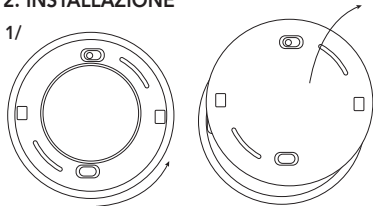
Un rilevatore è progettato per essere montato a soffitto al centro di ogni stanza.

Per determinare l'ubicazione dei rilevatori, è necessario eseguire uno studio diagnostico dell'abitazione. Ci sono molti criteri da prendere in considerazione:

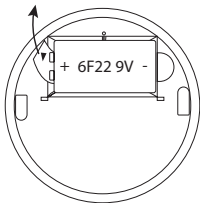
- i luoghi da proteggere (esposti o vitali) camerette dei bambini, stanze per fumatori, stanza dei giochi...
- le porte e il loro utilizzo... (Le porte chiuse fermano il fumo, quindi ostacolano il rilevamento)
- i rischi (cucina, camino, lavanderia, garage, cantina, negozio o ufficio).

2. INSTALLAZIONE

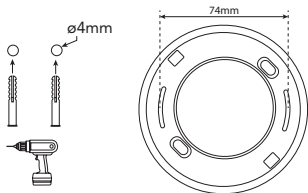
1/



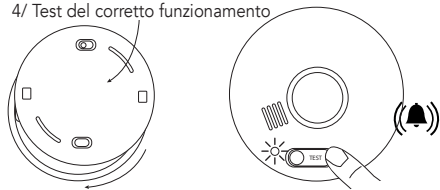
2/



3/



4/ Test del corretto funzionamento



* Non dipingere - Girare per aprire - Premere per provare

3. FUNZIONAMENTO

Una volta installato il rilevatore di fumo, un LED rosso dovrebbe lampeggiare. Se viene rilevato del fumo, il dispositivo suonerà l'allarme finché l'aria non sarà di nuovo pulita.

4. PULSANTE TEST

Si raccomanda di testare il rilevatore di fumo una volta alla settimana (o dopo una lunga assenza) per assicurarsi che funzioni correttamente.

Premendo il pulsante di prova, il LED ROSSO lampeggerà rapidamente e contemporaneamente il sensore emetterà un suono, indicando che il sensore funziona correttamente.

5. SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA, MANUTENZIONE

Se il rilevatore emette un breve «bip», significa che le batterie sono scariche. Devono quindi essere sostituite immediatamente. Una batteria nuova dura circa un anno. Per essere sicuri, cambiare le batterie una volta l'anno. Il diodo luminoso rosso lampeggia ogni 43 secondi per indicare che il dispositivo è in funzione. Se smette di lampeggiare: è necessario sostituire le batterie. Assicurarsi che la polarità sia corretta quando si sostituiscono le batterie.

AVVERTENZA: SI CONSIGLIA DI UTILIZZARE UNA BATTERIA 6F22 9V NON RICARICABILE (la tensione rimane stabile fino a esaurimento della carica. Con le batterie ricaricabili non è possibile sapere che è arrivato il momento di ricaricarla la batteria). L'esposizione costante a temperature alte o basse o a un'umidità elevata può ridurre la durata della batteria.

Dopo ogni sostituzione di batterie è necessario eseguire un test di funzionamento. (vedi punto 4)

Pulire regolarmente il rilevatore di fumo per evitare che vi si accumuli polvere; usare un aspirapolvere.

6. RACCOMANDAZIONI IMPORTANTI

L'installazione del rilevatore di fumo è solo uno dei passaggi per la predisposizione di un piano di sicurezza antincendio.

Per migliorare ulteriormente la vostra sicurezza ci sono ulteriori misure importanti da tenere in considerazione:

- Installare correttamente il rilevatore di fumo seguendo le istruzioni di questo manuale

- Testare il rilevatore di fumo con cadenza settimanale e comunque sempre dopo una lunga assenza
- Sostituire immediatamente le batterie quando fuori uso.
- Testare il rivelatore di fumo ogni volta che si sostituiscono le batterie.
- Evitare di fumare a letto
- Conservare i materiali infiammabili prestando le dovute attenzioni; non usarli mai vicino a fiamme o scintille.
- Essere pronti a reagire in caso di incendio. Predisporre sempre attrezzature di emergenza come ESTINTORI, scale, ecc. Assicurarsi che tutti gli occupanti sappiano come servirsene correttamente
- Prevedere una o più uscite di emergenza dall'abitazione.
- Assicurarsi che le uscite di emergenza rimangano libere e non ostruite. Il fumo è meno denso a livello del suolo: strisciare per uscire dai locali, non entrare mai in una stanza in fiamme, tenere le porte chiuse, avvisare i vigili del fuoco chiamando il 118.

7. SPECIFICHE TECNICHE

- Alimentazione : 1x6F22 9V incluse (L'uso di altre batterie potrebbe influire negativamente sul funzionamento) - Durata di vita della batteria : circa 1 anno
- Temperatura di esercizio : da -10°C a 40°C
- Tasso di umidità : <95%
- Allarme : 85 Décibels a 3m
- Conforme alla norma : EN 14604 :2005/AC:2008 certificato par ANPI n° 1134 – Certificato 1134-CPR-101.

Condizioni di garanzia costruttore

Oltre alla garanzia legale di conformità, TIBELEC s'impegna a garantire per 5 anni, in tutto il territorio dell'Unione Europea, la sostituzione del prodotto con uno identico nuovo o equivalente, a condizione che il prodotto da sostituire sia stato utilizzato rispettando le relative istruzioni. La garanzia copre anche gli eventuali costi di spedizione del prodotto.

La garanzia si applica solo previo invio dello scontrino e del prodotto difettoso al seguente indirizzo: 996 Rue des Hauts de Sainghin CRT4 59262 SAINGHIN EN MELANTOIS Francia

Esclusione di garanzia:

- Uso per scopi commerciali, industriali o uso collettivo o professionale;

- Danni dovuti a fattori esterni;
- Danni dovuti a casi fortuiti, sovratensione, errato utilizzo, uso non conforme, negligenze, errori intenzionali, incidenti, normale usura, errata manipolazione, uso improprio o in contrapposizione con le istruzioni per l'uso fornite con il prodotto;
- Sostituzione dei materiali di consumo e degli accessori, compresa la batteria.
- Danni derivanti da atti vandalici, cause di forza maggiore (incendi, fulmini, tempeste, ecc.) o dovuti a sovratensione elettrica;
- Spese di trasporto sostenute per l'invio del prodotto a TIBELEC;
- Spese di trasporto per il rinvio del prodotto al consumatore se il problema riscontrato deriva da una causa non coperta dalla presente garanzia.



Certificato conforme alle
norme europee



Solo per uso all'interno



Non gettare gli apparecchi che riportano questo simbolo con i rifiuti domestici, bensì conferirli in un apposito centro di raccolta.



Il consumatore è obbligato per legge a riciclare tutte le batterie e gli accumulatori usati. È vietato gettarli nel cestino normale! Fare riferimento ai dettagli di protezione ambientale.

IMPORTANTE: estas instruções são para sua segurança. Leia-as atentamente antes da utilização e conserve-as para utilizações posteriores.

A instalação deve ser feita por uma pessoa competente. Leia todas as instruções antes de iniciar a instalação e guarde-as para segurança das pessoas.

As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o dispositivo.

Este equipamento não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por pessoas sem experiência ou sem conhecimentos suficientes, salvo se forem supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança, ou se tiverem tido acesso a instruções prévias relativas à utilização do equipamento.

Este dispositivo foi projetado para prevenir riscos de incêndio, ao detetar fumo branco proveniente da combustão de madeira, papel, plástico, cigarros... na sua casa ou em qualquer outro ambiente (profissional por exemplo). O seu objetivo é alertar, o que permite reagir de imediato.

No entanto, um aviso prévio só é possível se o detetor for implementado, instalado e mantido conforme indicado neste manual.

Este detetor é um detetor de fumo do tipo «fotoelétrico». Reage às micropartículas de fumo no ar.

- Se a sua casa tiver apenas um andar, para uma proteção mínima deve instalar pelo menos um detetor no corredor, no centro da zona “quarto – sala de estar” para que o alarme possa ser ouvido pelos ocupantes dos quartos. (consulte a figura 1).
- Se a sua casa tiver vários andares, para uma proteção mínima recomenda-se a instalação de 3 detetores (1 por andar + 1 na cave, eventualmente 1 na sala de estar ou num quarto). Este exemplo inclui a cave, mas exclui o sótão. (consulte a Figura 2).

Nota: para uma proteção ideal, deve ser instalado um detetor em cada divisão (com exceção da cozinha, casa de banho e lavandaria).

ATENÇÃO: NÃO INSTALE O DETETOR NA COZINHA ou NA CASA DE BANHO, uma vez que o fumo provocado pelo processo de cozedura e pelo vapor de água pode disparar o alarme.

NÃO INSTALE O DETETOR PERTO DE UMA CHAMINÉ OU DE UMA SALAMANDRA A LENHA, uma vez que o fumo produzido pode causar um alerta inoportuno.

1. POSICIONAMENTO

Uma vez que o fumo sobe, recomenda-se a instalação do detetor no teto, no centro da divisão. Evite espaços onde não haja circulação de ar, por exemplo nos cantos dos tetos das divisões ou perto de dispositivos que possam impedir a livre passagem do ar (consulte a Figura 3).

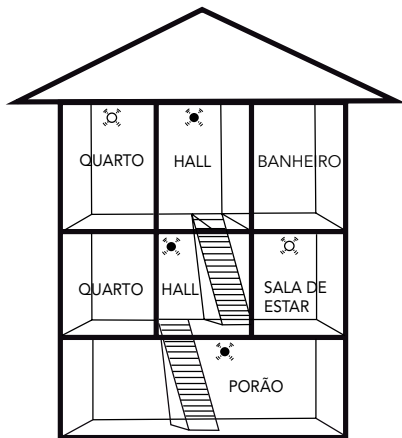
Consequentemente, para evitar acionamentos indevidos, as áreas a evitar são:

- Divisões onde a temperatura possa cair abaixo de 4 °C ou subir acima de 40°C,
- Divisões húmidas tais como as casas de banho, cozinhas e chuveiros, onde a humidade relativa pode ultrapassar os 90%,
- Próximo ou diretamente acima de fontes de calor tais como radiadores/ventiladores ou passagens que possam afetar a direção das correntes de ar,
- Ambientes com muita poeira ou sujos tais como oficinas,
- Cantos do teto das divisões; próximo de objetos que impeçam a livre passagem do ar.

FIG.1 Casa com um único andar



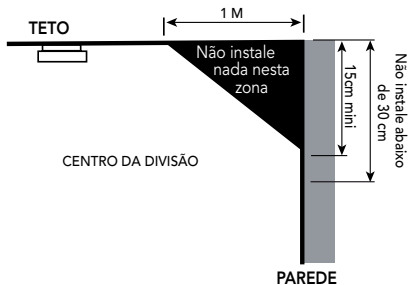
FIG.2 Casa com vários andares



 Proteção máxima

 Proteção mínima

FIG.3 Posição do detector



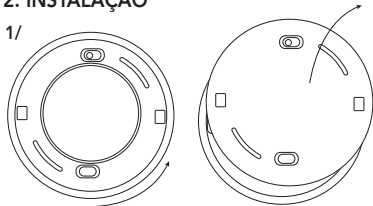
Um detector é projetado para ser montado no teto, ao centro de cada divisão.

Para determinar a localização dos detetores, deve fazer um estudo diagnóstico da sua casa. Há muitos critérios a ter em consideração:

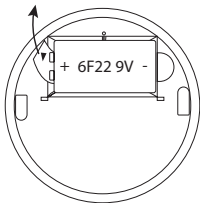
- os locais a preservar (expostos ou vitais): quartos das crianças, salas para fumadores, salas de jogo..
- as portas e a sua utilização... (As portas fechadas param o fumo, impedindo portanto a deteção)
- os riscos (cozinha, chaminé, lavandaria, garagem, adega, armazém ou escritório profissional).

2. INSTALAÇÃO

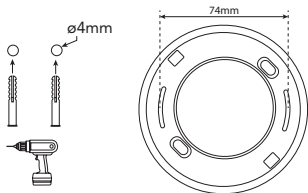
1/



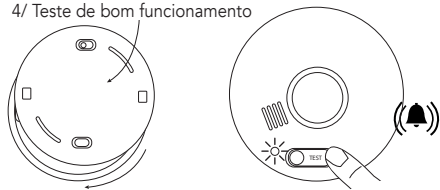
2/



3/



4/ Teste de bom funcionamento



* Não pinte - Gire para abrir - Pressione para testar

3. FUNCIONAMENTO

Uma vez o detetor de fumo instalado, um díodo de luz vermelha deve piscar. Se for detetado fumo, o dispositivo irá acionar o alarme até que o ar esteja novamente limpo.

Se o detetor não funcionar corretamente, consulte todas as recomendações deste manual.

4. BOTÃO TESTE

Recomenda-se que teste o detetor de fumo uma vez por semana (ou após uma longa ausência) para ter a certeza de que está a funcionar corretamente.

Prima o botão de teste, o LED VERMELHO piscará rapidamente e, ao mesmo tempo, o detetor emitirá um som, indicando que o detetor está a funcionar corretamente.

5. SUBSTITUIÇÃO DA PILHA, MANUTENÇÃO

Se o detetor emitir um «bip» curto, significa que as pilhas estão fracas. Devem ser substituídas imediatamente. Uma pilha nova dura aproximadamente um ano. Para maior segurança, troque as pilhas todos os anos. O díodo vermelho pisca a cada 43 segundos para indicar que o aparelho está a funcionar. Se não piscar mais: as pilhas devem ser substituídas. Certifique-se de que respeita a polaridade correta ao fazer a troca.

AVISO: RRECOMENDAMOS A UTILIZAÇÃO DE UMA PILHA 6F22 9 V NÃO RECARREGÁVEL (a sua voltagem permanece estável até ao final da carga; com uma pilha recarregável, não será alertado que é altura de a recarregar). As exposições constantes a temperaturas elevadas ou baixas ou a um teor de humidade elevado podem reduzir a vida útil da pilha.

Após cada troca de baterias, deve ser feito um teste de funcionamento. (veja o ponto 4)
Limpe o detetor de fumo regularmente com um aspirador para impedir a acumulação de pó.

6. RECOMENDAÇÕES IMPORTANTES

A instalação do detetor de fumo é apenas uma etapa do seu plano de segurança contra os incêndios: ele avisa. Para aumentar ainda mais a sua segurança, devem ser tidas em consideração outras medidas importantes:

- Instale o detetor de fumo corretamente, seguindo as instruções neste manual
- Teste o detetor semanalmente ou após uma longa ausência
- Substitua as baterias imediatamente quando estiverem gastas.
- Teste o detetor sempre que as baterias forem substituídas.
- Evite fumar na cama
- Armazene os materiais inflamáveis de forma adequada; nunca os utilize perto de chamas ou faíscas.
- Esteja preparado para reagir em caso de incêndio. Esteja sempre preparado com equipamento de emergência tal como EXTINTORES, escadas, etc.. Certifique-se de que todos os ocupantes sabem como o usar corretamente
- Planeie uma ou várias saídas de emergência da sua casa.
- Certifique-se de que as saídas de emergência permanecem livres e desobstruídas. O fumo é menos denso ao nível do chão: rasteje para sair do local, nunca entre numa divisão em chamas, deixe as portas fechadas, avise os bombeiros ligando para o 112.

7. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Alimentação : 1x6F22 9V incluídas (O uso de outras baterias pode afetar adversamente a operação)
- duração da pilha : cerca de 1 ano de idade
- Temperatura de funcionamento : -10°C a 40°C
- Nível de humidade : <95%
- Alarme : 85 DB a 3 m de distância
- Em conformidade com a norma : EN 14604 :2005/AC:2008 certificado par ANPI nº 1134 – Certificado 1134-CPR-101.

Condições de garantia do fabricante

Para além da garantia legal de conformidade, a TIBELEC compromete-se a garantir, durante um período de 5 anos e no território da União Europeia, a substituição por um produto idêntico novo ou equivalente sob a condição de que o produto tenha sido utilizado segundo as respetivas instruções de utilização. As eventuais despesas de reenvio do produto estão também cobertas por esta garantia.

A garantia apenas será aplicável mediante apresentação do talão de compra e do envio do produto defeituoso para o seguinte endereço:

996 Rue des Hauts de Sainghin CRT4 59262 SAINGHIN EN MELANTOIS França

Exclusões de garantia:

- Utilização para fins comerciais ou industriais ou utilização coletiva ou profissional
- Danos resultantes de uma causa externa ao aparelho
- Danos resultantes de um acontecimento fortuito, sobretensão, má utilização, utilização inadequada, negligência, negligência grosseira, acidente, desgaste normal, manuseamento incorreto, utilização imprópria ou contrária às instruções de utilização do produto
- Substituição de consumíveis e acessórios, incluindo a bateria.
- Danos resultantes de atos de vandalismo, motivos de força maior (incêndio, raios, tempestade...), ou picos de energia.
- Despesas de transporte relacionadas com o envio para a empresa TIBELEC
- Despesas de transporte relacionadas com a devolução do produto para o consumidor se a causa da avaria não estiver coberta pela presente garantia.



Certificado em conformidade
com as normas europeias



Utilizar unicamente em espaços
interiores



Não coloque os aparelhos marcados com este símbolo no lixo doméstico. Utilize um ponto de
recolha adequado.



Os consumidores são obrigados por lei a reciclar todas as baterias e acumuladores usados.
É proibido jogá-los no lixo comum! Consulte os detalhes sobre proteção ambiental.



WICHTIG: Diese Anleitung dient Ihrer Sicherheit. Lesen Sie sie vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie für einen späteren Gebrauch auf.

Die Installation muss von Fachpersonal durchgeführt werden. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Installationsbeginn sorgfältig durch und bewahren Sie sie zu Ihrer eigenen Sicherheit und der anderer Personen gut auf. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Dieses Gerät ist nicht dafür vorgesehen, von Personen (und Kindern) mit körperlich, wahrnehmerisch oder mental eingeschränkten Fähigkeiten oder von Menschen ohne Erfahrung oder Kenntnis benutzt zu werden, außer, wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person überwacht werden oder zuvor in die Gerätebenutzung eingewiesen worden sind.

Dieses Gerät wurde entwickelt, um der Brandgefahr vorzubeugen, indem es weißen Rauch von brennendem Holz, Papier, Plastik, Zigaretten usw. in Ihrer Wohnung oder einer anderen Umgebung (z. B. in einem Gewerbebetrieb) erkennt. Sein Ziel ist es, zu warnen, damit Sie sofort reagieren können.

Eine Frühwarnung ist jedoch nur möglich, wenn der Melder wie in dieser Anleitung beschrieben installiert und gewartet wird.

Bei diesem Melder handelt es sich um einen „photoelektrischen« Rauchmelder. Er reagiert auf die Mikropartikel des Rauches in der Luft.

- Wenn Ihre Wohnung nur über ein Stockwerk verfügt, sollten Sie für einen Mindestschutz mindestens einen Melder im Flur in der Mitte des „Schlafzimmer-Wohnzimmer“-Bereichs installieren, damit der Alarm für die Bewohner der Schlafzimmer hörbar ist. (siehe Abbildung 1).
- Wenn Ihr Haus über mehrere Stockwerke verfügt, empfiehlt es sich für einen Mindestschutz, 3 Melder zu installieren (1 pro Stockwerk + 1 im Keller, eventuell 1 im Wohnzimmer oder in einem Schlafzimmer). Dieses Beispiel schließt den Keller ein, nicht aber den Dachboden. (siehe Abbildung 2).

Hinweis: Für einen optimalen Schutz sollte in jedem Raum (außer in Küche, Bad und Waschküche) ein Melder installiert werden.

ACHTUNG: INSTALLIEREN SIE DEN MELDER NICHT IN DER KÜCHE ODER IM BADEZIMMER, da Rauch vom

Kochen und Wasserdämpfe den Alarm auslösen könnten.

INSTALLIEREN SIE DEN RAUCHMELDER NICHT IN DER NÄHE EINES KAMINS ODER HOLZOFENS, da der entstehende Rauch einen unerwünschten Alarm auslösen kann.

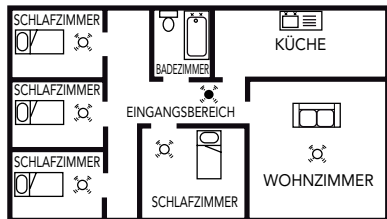
1. POSITIONIERUNG

Da Rauch aufsteigt, empfiehlt es sich, den Melder an der Decke in der Mitte des Raumes zu installieren. Vermeiden Sie Räume, in denen keine Luftzirkulation möglich ist, z. B. in den Ecken von Zimmerdecken oder in der Nähe von Geräten, die die freie Luftzirkulation behindern könnten (siehe Abbildung 3).

Um Fehlauslösungen zu vermeiden, sollten Sie daher folgende Bereiche meiden:

- Räume, in denen die Temperatur unter 4°C fallen oder über 40°C steigen kann,
- Feuchte Räume wie Badezimmer, Küchen, Duschräume, in denen die relative Luftfeuchtigkeit 90 % übersteigen kann,
- In der Nähe von oder direkt über Wärmequellen wie Heizkörpern/Gebläsen oder Durchgängen, die die Richtung der Luftströme beeinflussen können,
- Sehr staubige oder schmutzige Umgebungen wie Werkstätten,
- Deckenecken in Räumen; in der Nähe von Gegenständen, die den freien Luftstrom behindern.

Abbildung 1 Einstöckiges Wohnhaus

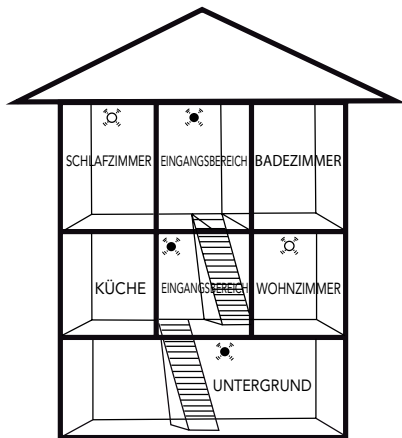


Maximaler Schutz



Mindestschutz

Abbildung.2 Mehrstöckiges Wohnhaus

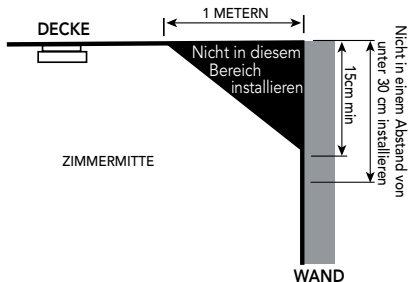


Maximaler Schutz



Mindestschutz

Abbildung.3 Detektorposition



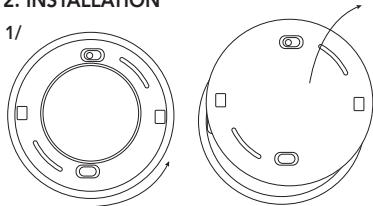
Ein Rauchmelder ist für die Montage an der Decke in der Mitte eines jeden Raumes vorgesehen.

Um den Standort der Rauchmelder zu bestimmen, muss eine diagnostische Untersuchung Ihrer Wohnung durchgeführt werden. Es gibt viele Kriterien, die berücksichtigt werden müssen:

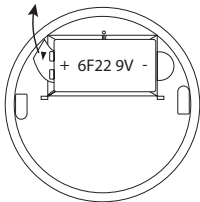
- die zu schützenden Orte (besonders gefährdet oder lebenswichtig) Kinderzimmer, Raucherzimmer, Spielzimmer...
- die Türen und ihre Verwendung... (Geschlossene Türen stoppen den Rauch; sie erschweren daher die Erkennung)
- Risiken (Küche, Kamin, Waschküche, Garage, Keller, Laden oder Büro).

2. INSTALLATION

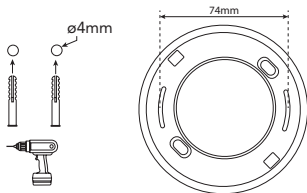
1/



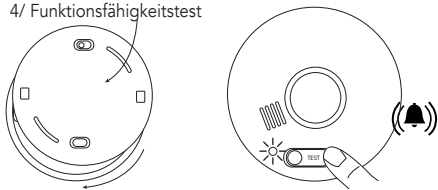
2/



3/



4/ Funktionsfähigkeitstest



* Nicht malen - Drehen zum Öffnen - Drücken zum Testen

3. FUNKTIONSWEISE

Sobald der Rauchmelder installiert ist, sollte eine rote LED blinken. Wird Rauch festgestellt, schlägt das Gerät so lange Alarm, bis die Luft wieder rein ist. Wenn der Melder nicht richtig funktioniert, beachten Sie bitte sämtliche Empfehlungen in diesem Handbuch.

4. TESTKNOPF

Es wird empfohlen, Ihren Rauchmelder einmal pro Woche (oder nach längerer Abwesenheit) zu testen, um sicherzustellen, dass er ordnungsgemäß funktioniert.

Drücken Sie die Prüftaste, die ROTE LED blinkt schnell, gleichzeitig ertönt ein akustisches Signal, das die ordnungsgemäße Funktion des Melders anzeigt.

5. AUSWECHSELN DER BATTERIE, WARTUNG DES RAUCHMELDERS

Wenn der Rauchmelder einen kurzen „Piepton“ abgibt, bedeutet dies, dass die Batterien schwach sind. Sie müssen in diesem Fall sofort ausgewechselt werden. Eine neue Batterie hat eine Lebensdauer von ca. einem Jahr. Um sicher zu gehen, sollten Sie die Batterien jedes Jahr auswechseln. Die rote LED blinkt alle 43 Sekunden, um anzuzeigen, dass das Gerät in Betrieb ist. Wenn sie nicht mehr blinkt, müssen die Batterien ausgewechselt werden. Achten Sie beim Auswechseln auf die richtige Polarität.

WARNUNG: WIR EMPFEHLEN DIE VERWENDUNG EINER NICHT WIEDERAUFLADBAREN BATTERIE 6F22 9 V (die Spannung bleibt bis zum Ende des Ladevorgangs stabil, bei einer wiederaufladbaren Batterie werden Sie nicht gewarnt, dass es Zeit ist, sie aufzuladen). Wenn die Batterie ständig hohen oder niedrigen Temperaturen bzw. hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt ist, kann sich ihre Lebensdauer verkürzen.

Nach jedem Batteriewechsel muss ein Funktionstest durchgeführt werden. (siehe Punkt 4)

Reinigen Sie Ihren Rauchmelder regelmäßig, um Staubansammlungen zu vermeiden; verwenden Sie einen Staubsauger.

6. WICHTIGE EMPFEHLUNGEN

Die Installation von Rauchmeldern ist nur ein Schritt in Ihrem Brandschutzplan: Sie werden durch sie gewarnt. Um Ihre Sicherheit noch weiter zu erhöhen, sollten Sie weitere wichtige Schritte beachten:

- Installieren Sie Ihren Rauchmelder richtig, indem Sie die Anweisungen in dieser Anleitung befolgen
- Testen Sie Ihren Rauchmelder wöchentlich oder nach längerer Abwesenheit
- Wechseln Sie die Batterien sofort aus, wenn sie defekt sind.
- Testen Sie Ihren Rauchmelder jedes Mal, wenn Sie die Batterien ausgewechselt haben.
- Vermeiden Sie das Rauchen im Bett
- Lagern Sie brennbare Materialien ordnungsgemäß; verwenden Sie sie nie in der Nähe von Flammen oder Funken.
- Seien Sie darauf vorbereitet, im Falle eines Brandes zu reagieren. Stellen Sie immer eine Notfallausrüstung wie Feuerlöscher, Leitern usw. bereit. Vergewissern Sie sich, dass alle Bewohner wissen, wie man sie richtig benutzt.
- Sorgen Sie für einen oder mehrere Notausgänge in Ihrer Wohnung.
- Achten Sie darauf, dass die Notausgänge frei und ungehindert bleiben. Am Boden ist der Rauch weniger dicht: Verlassen Sie kriechend das Gebäude, betreten Sie niemals einen brennenden Raum, halten Sie die Türen geschlossen, alarmieren Sie die Feuerwehr über den Notruf 112.

7. TECHNISCHE DATEN

- Stromversorgung : 1x6F22 9V im Lieferumfang enthalten (Die Verwendung anderer Batterien könnte den Betrieb beeinträchtigen)
- Batterielebensdauer : 1 Jahre ungefähr
- Betriebstemperatur : -10 bis 40°C
- Feuchtigkeitsgehalt : <95%
- Alarm : 85 dB auf 3 m
- Erfüllt die Anforderungen der Norm : EN 14604 :2005/AC:2008 zertifiziert par ANPI n° 1134 – Zertifikat 1134-CPR-101.

Bedingungen der herstellergarantie

Über die gesetzliche Konformitätsgarantie hinaus verpflichtet sich TIBELEC für eine Dauer von 5 Jahren auf dem Gebiet der Europäischen Union dazu, ein fehlerhaftes Produkt durch ein identisches neu- oder gleichwertiges Produkt zu ersetzen, sofern es gemäß der Gebrauchsanleitung benutzt wurde. Eventuelle Kosten für den erneuten Versand des Produkts werden von dieser Garantie ebenfalls abgedeckt.

Die Garantie kann nur in Anspruch genommen werden, wenn der Kassenbeleg und das fehlerhafte Produkt an die nachstehende Adresse gesendet werden:

996 Rue des Hauts de Sainghin CRT4 59262 SAINGHIN EN MELANTOIS Frankreich

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Die Verwendung zu kommerziellen, industriellen, kollektiven oder beruflichen Zwecken
- Schäden am Gerät durch eine externe Ursache
- Schäden infolge eines zufälligen Ereignisses, von Überspannung, einer falschen bzw. ungeeigneten Nutzung, von Fahrlässigkeit, von vorsätzlichem Fehlverhalten, eines Unfalls, des normalen Verschleißes, von unsachgemäßer Handhabung, der zweckwidrigen Nutzung oder der Nichtbeachtung der dem Produkt beiliegenden Gebrauchsanleitung
- Der Austausch von Verbrauchsmaterial und Zubehör, einschließlich der Batterie oder des Akkus.
- Schäden durch Vandalismus, höhere Gewalt (Brand, Blitzeinschlag, Sturm ...) und elektrische Überspannung.
- Die Transportkosten im Zusammenhang mit dem Versand des Produkts an TIBELEC
- Die Transportkosten im Zusammenhang mit der Rücksendung des Produkts an den Kunden, falls der Fehler auf eine nicht von dieser Garantie abgedeckte Ursache zurückzuführen ist.



Nach europäischen
Normen zertifiziert



Nur in Innenräumen verwenden



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht mit dem Hausmüll entsorgen. An eine geeignete Sammelstelle bringen.



Die Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle gebrauchten Batterien und Akkus zu recyceln. Es ist verboten, sie in den normalen Müll zu entsorgen! Bitte beachten Sie die Umweltschutzbestimmungen.



BELANGRIJK: deze instructies worden gegeven voor uw veiligheid. Lees ze zorgvuldig door vóór gebruik en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

De installatie moet uitgevoerd worden door een deskundig persoon. Lees de handleiding volledig door voordat u begint met de installatie en bewaar hem om de veiligheid van individuen te waarborgen.

Op kinderen moet toezicht worden gehouden, zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

Dit apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of door personen die geen kennis hebben van of ervaring hebben met dit apparaat, tenzij ze onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen omtrent het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Dit apparaat is ontworpen om risico op brand te voorkomen door de detectie van witte rook, afkomstig van de verbranding van hout, papier, plastic, sigaret... In uw woning of in elke andere omgeving (bijv. professioneel). Het doel is u te waarschuwen zodat u kunt reageren op het alarm.

Een snelle waarschuwing is alleen mogelijk als de melder geïmplementeerd, geïnstalleerd en onderhouden wordt, zoals vermeld in deze handleiding.

Dit is een rookdetector van het "foto-elektrische" type. Deze reageert op microdeeltjes van rook in de lucht.

- Als uw woning maar één verdieping heeft, moet u voor een minimale bescherming minstens één detector installeren in de gang tussen de zone "kamer-woonkamer" zodat het alarm hoorbaar is door personen in de slaapkamers. (zie afb. 1).
- Als uw woning meerdere verdiepingen heeft, is het voor een minimale bescherming aanbevolen 3 detectors te installeren (1 per verdieping + 1 in de kelder, eventueel 1 in de woonkamer of in een kamer). Dit voorbeeld omvat de kelder, maar sluit de zolder uit. (zie afb. 2).

Opmerking: voor een optimale bescherming zou in elke ruimte een detector worden geïnstalleerd (met uitzondering van de keuken, badkamer en bijkeuken).

LET OP: DE DETECTOR NIET INSTALLEREN IN DE KEUKEN of IN DE BADKAMER omdat de dampen die door het koken en de waterdampen worden voortgebracht, een alarm kunnen activeren.

DE DETECTOR NIET INSTALLEREN BIJ EEN SCHOORSTEEN OF EEN HOUTKACHEL omdat de rook die hieruit afkomstig is, een vals alarm kan veroorzaken.

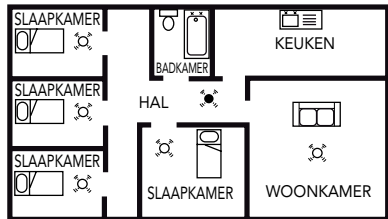
1. PLAATSING

Omdat rook stijgt, is het aanbevolen de detector te installeren aan het plafond in het midden van de kamer. Vermijd ruimten waar er geen enkele luchtcirculatie is, zoals in de hoeken van het plafond van de kamers of dicht bij apparaten die de vrije doorgang van lucht kunnen verhinderen (zie afb. 3).

Dit betekent dat u, ter voorkoming van vals alarm, de volgende sectoren moet vermijden:

- Kamers waar de temperatuur kan dalen tot minder dan 4°C of stijgen tot meer dan 40°C
- Vochtige ruimten zoals de badkamer, keuken, douche enz. waar de relatieve vochtigheid hoger is dan 90%
- Naast of direct boven de warmtebronnen, zoals radiators/ventilators of doorgangen die de richting van de luchtstromen kunnen beïnvloeden
- Zeer stofrijke of vervuilde omgevingen, zoals werkplaatsen
- Hoeken van de plafonds in kamers; naast objecten die de vrije doorgang van lucht verhinderen.

Afb.1 Woning met één verdieping

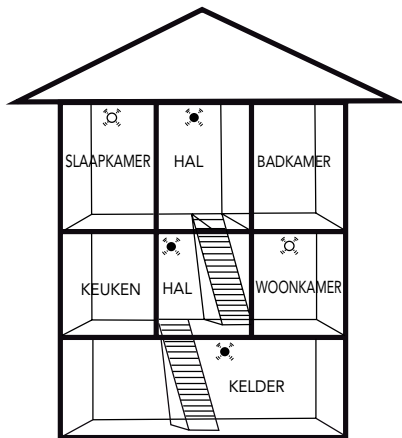


Maximale bescherming



Minimale bescherming

Afb.2 Woning met meerdere verdiepingen

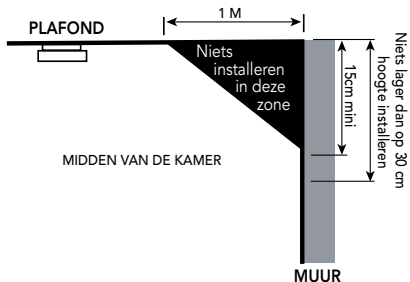


Maximale bescherming



Minimale bescherming

Afb.3 Positie van de detector



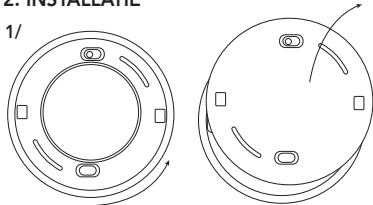
Een detector is ontworpen om in het midden van elke kamer aan het plafond te worden bevestigd.

Om de plaatsing van de detector vast te stellen, moet u een diagnostische studie van uw woning uitvoeren. Er zijn meerdere criteria waarmee u rekening moet houden:

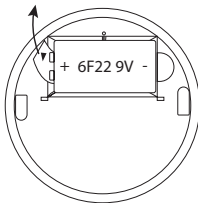
- de te behouden zones (blootgesteld of vitaal) kinderkamers, kamers van rokers, speelkamer...
- deuren en hun gebruik... (Gesloten deuren houden rook tegen: ze belemmeren bijgevolg de detectie)
- de risico's (keuken, schoorsteen, bijkeuken, garage, kelder, winkel of professioneel bureau).

2. INSTALLATIE

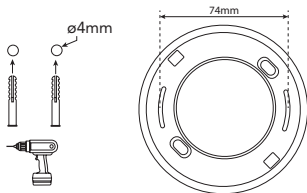
1/



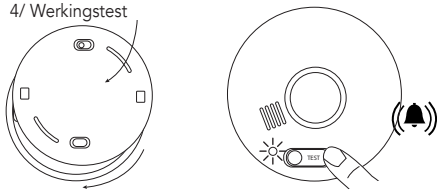
2/



3/



4/ Werkingstest



3. OPERATIE

Zodra de rookdetector is geïnstalleerd, moet een rode lichtdiode knipperen. Als er rook wordt gedetecteerd, activeert het apparaat het alarm tot de lucht opnieuw helder is.

Als de detector niet correct werkt, raadpleeg dan alle aanbevelingen van deze handleiding.

4. KNOP TEST

Het is aanbevolen om uw rookdetector eenmaal per week (of na een lange afwezigheid) te testen om te controleren of deze correct werkt.

Druk op de testknop, het RODE LED-LAMPJE knippert snel en tegelijkertijd geeft de detector een geluidssignaal af om aan te geven dat de detector goed werkt.

5. 5. DE BATTERIJ VERVANGEN, ONDERHOUD

Als de detector een korte "pieptoon" weergeeft, betekent dit dat het batterijvermogen laag is. U moet ze onmiddellijk vervangen. Een nieuw batterij gaat ongeveer één jaar mee. Voor meer veiligheid moet u de batterijen elk jaar vervangen. Het rode led-lampje knippert om de 43 seconden om aan te geven dat het apparaat werkt. Als deze niet meer knippert: vervang de batterijen. Let op de polariteit tijdens het vervangen.

WAARSCHUWING: GEBRUIK VAN EEN NIET-OPLAADBARE BATTERIJ 6F22 9 V IS AANBEVOLEN (de spanning blijft stabiel tot het einde van de lading. Bij een oplaadbare batterij, wordt u niet gewaarschuwd wanneer het tijd is om deze op te laden). De constante blootstelling aan hoge of lage temperaturen of een hoge vochtigheidsgraad, kunnen de levensduur van uw batterij verkorten.

Na elke vervanging van de batterijen, moet een werkingstest worden uitgevoerd. (Zie punt 4)

Maak uw rookdetector regelmatig schoon om de opbouw van stof te verhinderen. Gebruik hiervoor een stofzuiger.

6. BELANGRIJKE AANBEVELINGEN

De installatie van uw rookdetector is slechts één stap in uw beveiligingsplan tegen brand: u wordt gewaarschuwd.

Om uw beveiliging nog te verbeteren, moet u ook met andere belangrijke maatregelen rekening houden:

- Installeer uw rookdetector op de correct wijze door de aanwijzingen van deze handleiding te volgen
- Test uw detector elke week of na een lange afwezigheid
- Vervang de batterijen onmiddellijk als ze leeg zijn.
- Test uw detector telkens wanneer u de batterijen vervangt.
- Vermijd roken in bed
- Sla uw brandbare materialen op de juiste manier op. Gebruik ze nooit dichtbij vlammen of vonken.
- Wees paraat om te reageren in geval van brand. Voorzie altijd een reddingsmiddel zoals BRANDBLUSAPPARATEN, ladders enz. Zorg dat alle inwoners of aanwezigen weten hoe ze deze correct moeten gebruiken
- Voorzie een of meer nooduitgangen in uw woning.
- Zorg ervoor dat de nooduitgangen vrij en zonder obstakels blijven. De rook is minder dicht ter hoogte van de grond. Kruip op uw knieën om de locatie te verlaten. Ga nooit binnen in een kamer die in brand staat, laat de deuren gesloten en waarschuw de brandweer via het nummer 112.

7. TECHNISCHE KENMERKEN

- Voeding : 1x6F22 9V meegeleverd (Het gebruik van andere batterijen kan de werking nadelig beïnvloeden)
- Batterijduur : Ongeveer 1 jaar oud
- Bedrijfstemperatuur : -10 tot 40°C
- Vochtigheidsgraad : <95%
- Alarm : 85DB op 3m
- Voldoet aan de norm : EN 14604 :2005/AC:2008 gecertificeerd par ANPI n° 1134 – Certificaat 1134-CPR-101

Garantievoorwaarden fabrikant

Behalve de wettelijke garantie op conformiteit verbindt TIBELEC zich, gedurende een periode van 5 jaar, tot het in de Europese Unie vervangen van het product door een nieuw identiek product of gelijkwaardig, op voorwaarde dat de gebruiksinstructies van het product zijn nageleefd. De eventuele kosten voor het opnieuw versturen van het product worden ook gedekt door de garantie.

De garantie is alleen van toepassing bij het opsturen van de kassabon en het defecte product naar onderstaand adres:

996 Rue des Hauts de Sainghin CRT4 59262 SAINGHIN EN MELANTOIS Frankrijk

Uitsluitingen van de garantie:

- Een gebruik voor commerciële of industriële doeleinden, of voor een collectief of professioneel gebruik.
- Schade die het gevolg is van externe oorzaken.
- Schade die het gevolg is van een onopzettelijke situatie, overspanning, een verkeerd gebruik, een ongeschikt gebruik, een nalatigheid, een opzettelijke fout, een ongeluk, normale slijtage, een verkeerde manipulatie, een niet-adequaat gebruik of een niet-naleving van de gebruiksinstructies die meegeleverd worden bij het product.
- Vervanging van verbruiksartikelen en accessoires, waaronder de batterij.
- Schade die het gevolg is van vandalisme, overmacht (brand, blikseminslag, storm ...) of een elektrische overspanning.
- De transportkosten voor het opsturen van het product naar de onderneming TIBELEC.
- De transportkosten voor het opsturen van het product naar de consument indien het defect gelieerd is aan een oorzaak die niet gedekt wordt door onderhavige garantie.



Gecertificeerd volgens
de Europese normen



Uitsluitend voor gebruik binnenshuis



De apparaten met dit symbool niet afvoeren bij het huishoudelijk afval. U dient dit apparaat weg te brengen naar een inzamelpunt.



Die Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle gebrauchten Batterien und Akkus zu recyceln. Es ist verboten, sie in den normalen Müll zu entsorgen! Bitte beachten Sie die Umweltschutzbestimmungen.



WAŻNE: Te instrukcje służą Twojemu bezpieczeństwu. Przeczytaj je uważnie przed użyciem i zachowaj do wykorzystania w przyszłości.

Montaż musi wykonać kompetentna osoba. Przeczytać instrukcję w całości przed rozpoczęciem montażu i zachować ją w celu zapewnienia bezpieczeństwa ludzi.

Należy nadzorować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są ograniczone lub przez osoby pozbawione doświadczenia lub odpowiedniej wiedzy, chyba że mogą skorzystać z pomocy osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo, która zapewni nadzór lub która udzieli im najpierw instrukcji dotyczących obsługi urządzenia.

Cet appareil est conçu pour prévenir des risques d'incendie en détectant de la fumée blanche issue de la combustion de bois, papier, plastique, cigarette... dans votre habitation ou tout autre environnement (professionnel par exemple). Son objectif est d'avertir, ce qui permet de réagir de suite. Une alerte rapide n'est toutefois possible que si le détecteur est implanté, installé et entretenu comme il est indiqué dans cette notice.

Czujnik jest czujnikiem dymu typu fotoelektrycznego. Reaguje na mikrocząsteczki dymu w powietrzu.

- Jeżeli mieszkanie ma tylko jeden poziom, dla zapewnienia minimalnej ochrony przynajmniej jeden czujnik należy zamontować w korytarzu na środku strefy sypialnia-salon, aby alarm był słyszalny dla wszystkich mieszkańców przebywających w sypialniach. (patrz rysunek 1).

- Jeżeli mieszkanie ma kilka poziomów, dla zapewnienia minimalnej ochrony, zaleca się montaż 3 czujników (1 na każdym poziomie + 1 w piwnicy, ewentualnie 1 w salonie lub sypialni). Ten przykład obejmuje piwnicę, ale nie obejmuje strychu. (patrz rysunek 2).

Uwaga: w celu zapewnienia optymalnej ochrony, czujnik należy zamontować w każdym pomieszczeniu (z wyjątkiem kuchni, łazienki i pralni).

UWAGA: NIE MONTOWAĆ CZUJNIKA W KUCHNI lub ŁAZIENCE, ponieważ dym powstający w czasie gotowania lub para wodna mogą uruchamiać alarm.

NIE MONTOWAĆ CZUJNIKA W POBLIŻU KOMINKA LUB PIECA NA DREWNO, ponieważ dym może powodować fałszywe alarmy

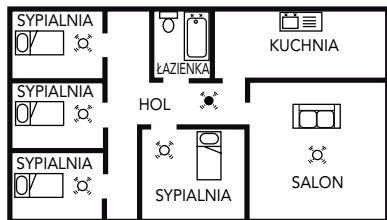
1. POZYCJONOWANIE

Ponieważ dym się unosi, zalecamy montaż czujnika na suficie na środku pomieszczenia. Unikać stref, w których nie ma krążenia powietrza, na przykład, w rogu sufitu pomieszczenia lub w pobliżu urządzeń, które mogą uniemożliwiać swobodny przepływ powietrza (patrz rysunek 3).

W konsekwencji, aby zapobiegać przypadkowym włączeniom, należy unikać następujących miejsc:

- Pomieszczenia, w których temperatura może spaść poniżej 4°C lub wzrosnąć powyżej 40°C,
- Pomieszczenia wilgotne, takie jak łazienka, kuchnia, prysznic, w których wilgotność względna może przekraczać 90%,
- Obok lub bezpośrednio nad źródłem ciepła, takim jak grzejniki/wentylatory lub przejścia, które mogą wpływać bezpośrednio na ruch powietrza,
- Otoczenie silnie zapyłone lub pomieszczenia takie jak warsztat,
- Rogi sufitu pomieszczeń; obok przedmiotów, które uniemożliwiają swobodny przepływ powietrza.

Rysunek 1. Mieszkanie jednopiętrowe

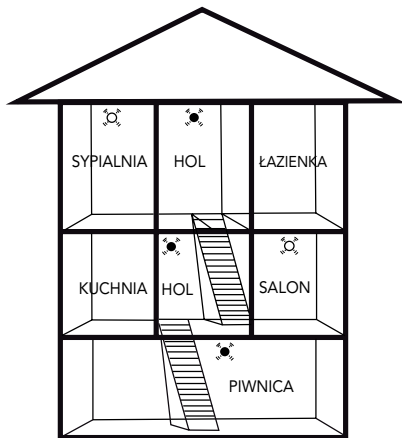


Ochrona maksymalna



Ochrona minimalna

Rysunek.2 Mieszkanie wielopoziomowe

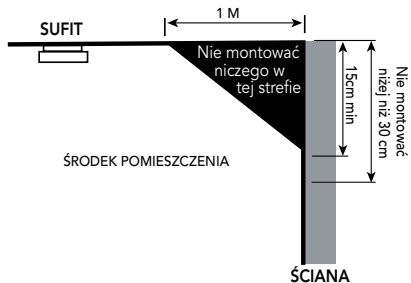


Ochrona maksymalna



Ochrona minimalna

Rysunek.3 Pozycja detektora



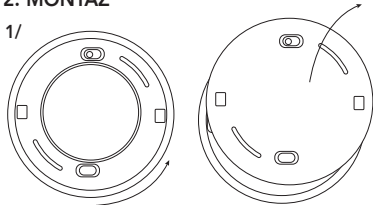
Czujnik zaprojektowano w celu zamontowania na suficie na środku pomieszczenia.

Aby określić lokalizację czujników, należy przeanalizować układ mieszkania. Należy uwzględnić różne kryteria:

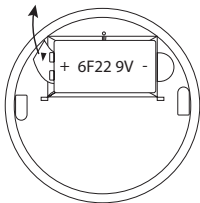
- miejsca wymagające ochrony (narażone lub ważne): sypialnie dzieci, palaczy, bawialnie itd.
- drzwi i ich użycie... (Zamknięte drzwi zatrzymują dym; uniemożliwiają wykrywanie)
- ryzyko (kuchnia, kominek, pralnia, garaż, piwnica, magazyn lub biuro).

2. MONTAŻ

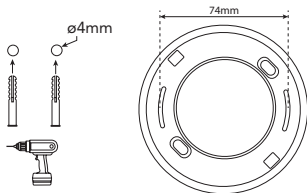
1/



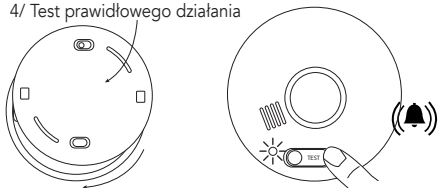
2/



3/



4/ Test prawidłowego działania



* Nie maluj - Obróć, aby otworzyć - Naciśnij, aby przetestować

3. FUNKCJONOWANIE

Po zamontowaniu czujnika dymu, czerwona dioda powinna migać. Po wykryciu dymu, urządzenie włączy alarm do momentu oczyszczenia się powietrza.

Jeżeli czujnik nie działa prawidłowo, należy skorzystać z zaleceń zamieszczonych w niniejszej instrukcji.

4. PRZYCIISK TESTU

Raz w tygodniu zaleca się przeprowadzenie testu czujnika dymu (lub po długiej nieobecności), aby uzyskać pewność, że działa prawidłowo.

Po naciśnięciu przycisku testu CZERWONA dioda LED zacznie szybko migać, a jednocześnie czujnik wyemituje dźwięk, wskazując, że działa prawidłowo.

5. WYMIANA BATERII, KONSERWACJA

Jeżeli czujnik wyemituje krótki sygnał „bip”, oznacza to, że baterie są rozładowane. Należy je natychmiast wymienić. Nowa bateria zapewnia około roku działania. Dla zwiększenia poziomu bezpieczeństwa, baterię należy wymieniać raz w roku. Czerwona dioda LED miga co 43 sekundy, wskazując, że urządzenie działa. Jeżeli dioda nie miga: należy wymienić baterie. Podczas wymiany należy przestrzegać biegunowości baterii.

OSTRZEŻENIE: ZALECAMY STOSOWANIE BATERII 6F22 9 V BEZ MOŻLIWOŚCI ŁADOWANIA (jej napięcie pozostaje stabilne do samego końca, w przypadku akumulatorów nie włączy się ostrzeżenie o konieczności ładowania). Stałe narażenie na wysokie lub niskie temperatury lub wysoki poziom wilgoci może skrócić żywotność baterii.

Po każdej wymianie baterii należy wykonać test działania. (patrz punkt 4)

Regularnie czyścić czujnik dymu za pomocą odkurzacza, aby uniemożliwić gromadzenie się kurzu.

6. WAŻNE ZALECENIA

Montaż czujnika dymu stanowi jeden z etapów w planie bezpieczeństwa przeciwpożarowego: jest to system ostrzegania.

Aby poprawić bezpieczeństwo, należy wprowadzić inne ważne środki:

- Zamontować prawidłowo czujnik dymu zgodnie z zaleceniami niniejszej instrukcji
- Testować czujnik raz w tygodniu lub po długiej nieobecności
- Natychmiast wymieniać baterie po ich rozładowaniu się.
- Testować czujnik po każdej wymianie baterii.
- Unikać palenia w łóżku
- Przechowywać materiały łatwopalne we właściwy sposób; nigdy nie używać ich w pobliżu płomienia lub iskieł.
- Zachować gotowość do działania w razie pożaru. Zapewnić dostępność wyposażenia przeciwpożarowego, takiego jak GAŚNICE, drabiny itd. Upewnić się, że wszyscy mieszkańcy potrafią się nimi prawidłowo posługiwać
- Przewidzieć jedno lub kilka wyjść awaryjnych z mieszkania.
- Upewnić się, że wyjścia awaryjne są drożne i niezablokowane. Dym jest rzadszy na poziomie podłogi: podczas opuszczania pomieszczeń należy się czołgać, nigdy nie wchodzić do palących się pomieszczeń, pozostawić zamknięte drzwi, powiadomić straż pożarną, dzwoniąc na numer 998.

7. SPECYFIKACJE TECHNICZNE

- Zasilanie : 1x6F22 9V w zestawie (Używanie innych baterii może niekorzystnie wpłynąć na działanie)
- Żywotność baterii : Około 1 lat
- Temperatura pracy : -10 do 40 °
- Poziom wilgotności : <95%
- Alarm : 85 DB z 3 m
- Wymiary i waga : EN 14604 :2005/AC:2008 poświadczane przez ANPI n° 1134 – Certyfikat 1134-CPR-101.

Warunki gwarancji producenta

Poza prawną gwarancją zgodności, TIBelec gwarantuje wymianę na nowy identyczny produkt lub produkt równoważny przez okres 5 lat na terytorium Unii Europejskiej pod warunkiem, że produkt eksploatowano zgodnie z zaleceniami instrukcji obsługi produktu. Niniejsza gwarancja obejmuje również ewentualne koszty wysyłki produktu. Gwarancja obowiązuje wyłącznie po przedstawieniu paragonu kasowego i wysłaniu uszkodzonego produktu na poniższy adres:

996 Rue des Hauts de Sainghin CRT4 59262 SAINGHIN EN MELANTOIS Francja

Wyłączenia z gwarancji:

- Eksploatacja w celach komercyjnych, przemysłowych lub eksploatacja zbiorowa lub profesjonalna
- Uszkodzenia spowodowane przyczynami zewnętrznymi
- Szkody wynikające ze zdarzenia losowego, spowodowane przepięciem, ni prawidłowym użytkowaniem, niewłaściwą eksploatacją, zaniedbaniem, umyślnym błędem, wypadkiem, normalnym zużyciem, nieprawidłową obsługą, nieodpowiednią obsługą lub nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi dołączonej do produktu
- Wymiana materiałów eksploatacyjnych i akcesoriów, w tym baterii.
- Uszkodzenia spowodowane aktami wandalizmu, siłą wyższą (pożar, uderzenie pioruna, burza itp.) lub przepięciem elektrycznym.
- Koszty transportu związane z wysyłką produktu do firmy TIBELEC
- Koszty transportu związane ze zwrotem produktu do klienta, jeżeli usterka nie jest objęta niniejszą gwarancją.



Certyfikat zgodności z
normami europejskimi



Produkt jest przeznaczony wyłącznie
do eksploatacji w pomieszczeniach



Nie wyrzucać urządzeń, na których umieszczono ten symbol razem z odpadami gospodarczymi.
Należy je zwrócić do odpowiedniego punktu zbiórki.



Konsumenci są zobowiązani do recyklingu wszystkich zużytych baterii i akumulatorów. Zabronione jest wyrzucanie ich do zwykłych śmieci! Proszę zapoznać się z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.



IMPORTANT: aceste instrucțiuni sunt pentru propria dvs. siguranță. Citiți-le cu atenție înainte de utilizare și păstrați-le pentru consultare ulterioară.

Instalarea trebuie să fie efectuată de o persoană competentă. Citiți întregul manual înainte de a începe instalarea și păstrați-l pentru siguranța dumneavoastră.

Este recomandat să supravegheați copiii pentru a vă asigura că aceștia nu se joacă cu aparatul.

Acest aparat poate fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu aptitudini fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane fără experiență sau cunoștințe de utilizare a acestuia numai dacă sunt supravegheate de o persoană responsabilă de siguranța acestora sau dacă au fost instruite în prealabil cu privire la utilizarea aparatului. Acest dispozitiv este conceput pentru a preveni pericolele de incendiu prin detectarea fumului alb provenit de la arderea lemnului, a hârtiei, a plasticului, a țigărilor etc. în locuința dvs. sau în alt mediu (de exemplu, profesional). Scopul său este de a avertiza, ceea ce asigură o reacție imediată.

Cu toate acestea, avertizarea timpurie este posibilă numai dacă detectorul este instalat și întreținut conform instrucțiunilor din acest manual.

Acest detector este un detector de fum „fotoelectric”. Acesta reacționează la microparticulele de fum din aer.

- Dacă locuința dvs. are un singur etaj, pentru o protecție minimă, ar trebui să instalați cel puțin un detector în hol, în centrul zonei „dormitor-sufragerie”, astfel încât alarma să poată fi auzită de către ocupanții dormitoarelor. (cf. figurii 1).
- Dacă locuința dvs. are mai multe etaje, pentru o protecție minimă, se recomandă instalarea a 3 detectoare (1 pentru fiecare nivel + 1 la subsol, eventual 1 în camera de zi sau într-un dormitor). Acest exemplu include subsolul, dar exclude podul. (cf. Figurii 2).

Notă: Pentru o protecție optimă, trebuie instalat un detector în fiecare cameră (cu excepția bucătăriei, a băii și a spălătoriei).

ATENȚIE: NU INSTALAȚI DETECTORUL ÎN BUCĂTĂRIE SAU ÎN BAIE, deoarece aburii de la gătit și vaporii de apă ar putea declanșa alarma.

NU INSTALAȚI DETECTORUL LÂNGĂ UN ȘEMINEU SAU LÂNGĂ O SOBĂ CU LEMNE, deoarece fumul produs poate provoca o alarmă nedorită

1. POZIȚIONAREA

Deoarece fumul se ridică, se recomandă instalarea detectorului pe tavan, în centrul încăperii. Evitați spațiile în care nu există circulație a aerului, de exemplu, în colțurile tavanelor încăperilor sau în apropierea aparatelor care ar putea împiedica trecerea liberă a aerului (cf. Figuri 3).

Prin urmare, pentru a evita declanșările accidentale, zonele care trebuie evitate sunt:

- Încăperile în care temperatura poate scădea sub 4°C sau poate crește peste 40°C,
- Încăperile umede, cum ar fi băile, bucătăriile, cabinele de duș, unde umiditatea relativă poate depăși 90%,
- Lângă sau direct deasupra surselor de căldură, cum ar fi radiatoarele/ventilatoarele sau pasajele care pot afecta direcția curenților de aer,
- Mediile foarte prăfuite sau murdare, cum ar fi atelierele,
- Colțurile de tavan ale încăperilor; lângă obiecte care împiedică trecerea liberă a aerului.

FIG.1 Locuință cu un singur nivel

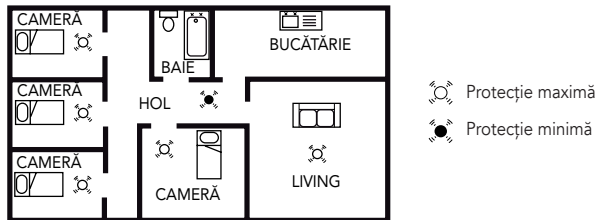
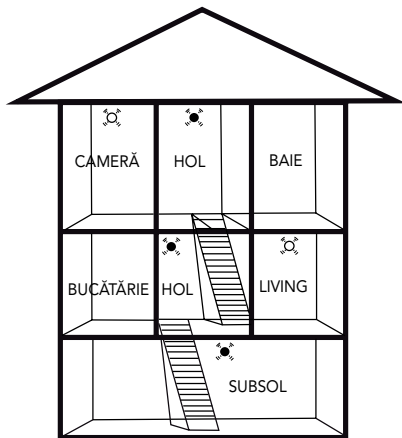


FIG.2 Locuință pe mai multe nivele

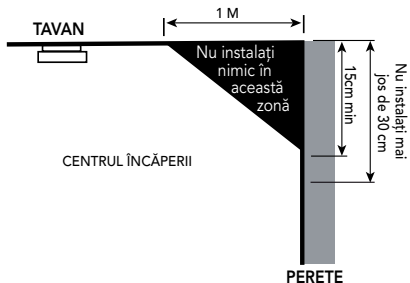


Protecție maximă



Protecție minimă

FIG.3 Poziția detectorului



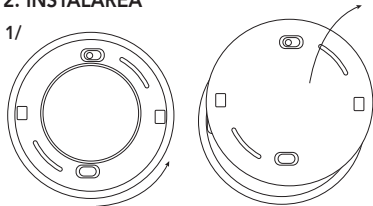
Un detector este proiectat pentru a fi montat pe tavan, în centrul fiecărei încăperi.

Pentru a determina amplasarea detectoarelor, trebuie efectuat un studiu de diagnosticare a locuinței dumneavoastră. Criteriile care trebuie luate în considerare sunt multiple:

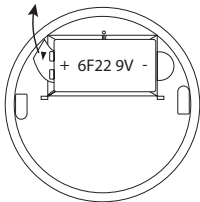
- locuri care trebuie conservate (expuse sau vitale) camere pentru copii, camere pentru fumători, camere de joacă...
- ușile și utilizarea lor... (Ușile închise opresc fumul; prin urmare, acestea împiedică detectarea)
- pericole (bucătărie, coș de fum, spălătorie, garaj, pivniță, magazin sau birou profesional).

2. INSTALAREA

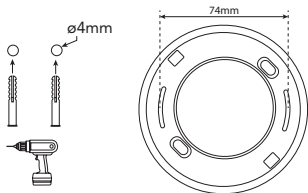
1/



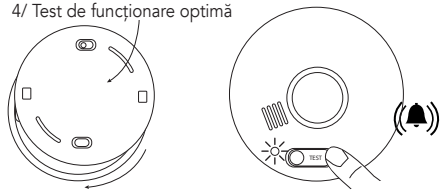
2/



3/



4/ Test de funcționare optimă



* Nu vopsiți - Rotiți pentru a deschide - Apăsați pentru a testa

3. FUNCȚIONEAZĂ

Odată ce detectorul de fum este instalat, o diodă electroluminescentă roșie trebuie să clipească intermitent. Dacă se detectează fum, unitatea va declanșa alarma până când aerul redevine curat. Dacă detectorul nu funcționează corect, consultați toate recomandările din acest manual.

4. BUTONUL DE TESTARE

Se recomandă să vă testați detectorul de fum o dată pe săptămână (sau după o nefolosire îndelungată) pentru a vă asigura că acesta funcționează corect. Apăsăți butonul de testare, LED-ul ROȘU va clipi rapid și, în același timp, detectorul va emite un sunet, ceea ce indică faptul că detectorul funcționează corect.

5. ÎNLOCUIREA BATERIEI, ÎNTREȚINEREA

Dacă detectorul emite un „bip” scurt, înseamnă că bateriile sunt descărcate. Acestea trebuie înlocuite imediat. O baterie nouă are o durată de viață de aproximativ un an. Pentru un plus de siguranță, schimbați bateriile în fiecare an. Dioda electroluminescentă roșie clipește la fiecare 43 de secunde pentru a indica faptul că dispozitivul funcționează. Dacă aceasta nu mai clipește: trebuie înlocuite bateriile. Asigurați-vă că polaritatea este corectă atunci când schimbați bateriile.

AVERTISMENT: VĂ RECOMANDĂM SĂ FOLOSIȚI O BATERIE NEREÎNCĂRCABILĂ 6F22 9V (tensiunea sa rămâne stabilă până la sfârșitul încărcării; cu o baterie reîncărcabilă, nu veți fi avertizat că este timpul să o reîncărcați). Expunerea constantă la temperaturi ridicate sau scăzute sau la umiditate ridicată poate scurta durata de viață a bateriei. După fiecare schimbare a bateriei, trebuie efectuat un test de funcționare. (a se vedea punctul 4) Curățați regulat detectorul de fum pentru a preveni acumularea de praf; folosiți un aspirator.

6. RECOMANDĂRI IMPORTANTE

Instalarea detectorului dvs. de fum este doar un pas în planul dvs. de siguranță în caz de incendiu: acestea avertizează.

Pentru a vă îmbunătăți și mai mult siguranța: există și alte măsuri importante care trebuie luate în considerare:

- Instalați-vă corect detectorul de fum, urmând instrucțiunile din acest manual
- Testați-vă detectorul săptămânal sau după o nefolosire îndelungată
- Înlocuiți imediat bateriile atunci când acestea nu mai sunt în stare bună.
- Testați-vă detectorul de fiecare dată când înlocuiți bateriile.
- Evitați să fumați în pat
- Depozitați corespunzător materialele inflamabile; nu le folosiți niciodată în apropierea flăcărilor sau a scânteilor.
- Fiți pregătiți să reacționați în caz de incendiu. Pregătiți întotdeauna echipamente de urgență, cum ar fi EXTINGUINGTOARE, scări etc. Asigurați-vă că toți ocupanții știu cum să îl folosească în mod corespunzător
- Asigurați una sau mai multe ieșiri de urgență din locuința dumneavoastră.
- Asigurați-vă că ieșirile de urgență rămân libere și neobstrucționate. Fumul este mai puțin dens la nivelul solului: târați-vă afară din încăpere, nu intrați niciodată într-o încăpere în flăcări, țineți ușile închise, chemați pompierii la numărul 112.

7. CARACTERISTICI TEHNICE

- Alimentarea cu energie electrică : 1x6F22 9V incluse (Utilizarea altor baterii poate afecta negativ funcționarea)
- Durata de viața a bateriei : Aproximativ 1 an
- Temperatură de funcționare : -10°C până la 40°C
- Grad de umiditate : <95%
- Alarmă 85DB la 3m
- Este conform cu standardul : EN 14604 :2005/AC:2008 certificat par ANPI n° 1134 – Certificat 1134-CPR-101.

Condițiile garanției producătorului

Pe lângă garanția legală de conformitate, TIBELEC se angajează să garanteze timp de 5 ani, pe teritoriul Uniunii Europene, înlocuirea cu un produs identic nou sau echivalent, cu condiția ca produsul să fie utilizat cu respectarea instrucțiunilor de utilizare ale acestuia. Eventualele costuri de reexpediere a produsului sunt și ele acoperite de această garanție.

Garanția este valabilă numai la prezentarea chitanței împreună cu produsul defect, expediat la adresa de mai jos:
996 Rue des Hauts de Sainghin CRT4 59262 SAINGHIN EN MELANTOIS France

Nu se acordă garanție pentru:

- utilizarea în scopuri comerciale, industriale sau colective ori profesionale;
- daunele ce provin dintr-o cauză exterioară aparatului;
- daunele cauzate de un accident neprevăzut, supratensiune, o utilizare greșită, o utilizare neadaptată, neglijență, o greșeală intenționată, un accident, uzura normală, o manipulare greșită, o utilizare necorespunzătoare sau fără respectarea instrucțiunilor de utilizare ale produsului;
- Înlocuirea consumabilelor și a accesoriilor, inclusiv a bateriei.
- daunele ce decurg din acte de vandalism, situații de forță majoră (incendii, descărcări electrice, furtuni etc.) sau dintr-o supratensiune electrică;
- cheltuielile de transport pentru expedierea produsului la societatea TIBELEC;
- cheltuielile de transport pentru returnarea produsului la consumator, dacă defectulește legat de o cauză care nu este acoperită de prezenta garanție.



Certificat conform
standardelor europene



A se utiliza exclusiv în interior



Nu aruncați aparatele care poartă acest simbol împreună cu resturile menajere. Folosiți un punct de colectare corespunzător.



Konsumenci są zobowiązani do recyklingu wszystkich zużytych baterii i akumulatorów. Zabronione jest wyrzucanie ich do zwykłych śmieci! Proszę zapoznać się z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αυτές οι οδηγίες παρέχονται για την ασφάλειά σας. Διαβάστε τις με προσοχή πριν από τη χρήση και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από καταρτισμένο άτομο. Διαβάστε πλήρως το κείμενο της ειδοποίησης προτού αρχίσετε την εγκατάσταση και φυλάξτε το για την ασφάλεια των ατόμων.

Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται προκειμένου να μην παίζουν με τη συσκευή.

Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ούτε από άτομα χωρίς αντίστοιχη πείρα ή γνώσεις, παρά μόνον με τη μεσολάβηση του προσώπου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους, υπό επιτήρηση ή αφού τους δοθούν προηγουμένως οδηγίες αναφορικά με τη χρήση της συσκευής.

Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για την αποτροπή των κινδύνων πυρκαγιάς μέσω της ανίχνευσης λευκού καπνού που προέρχεται από την καύση ξύλου, χαρτιού, τσιγάρου κ.λπ. στην κατοικία σας και σε οποιοδήποτε άλλο περιβάλλον (για παράδειγμα, επαγγελματικό). Σκοπός του είναι να σας προειδοποιήσει, ώστε να μπορέσετε να αντιδράσετε. Ωστόσο, η ταχεία ειδοποίηση είναι δυνατή μόνον εάν ο ανιχνευτής είναι ενσωματωμένος, εγκατεστημένος και συντηρείται όπως υποδεικνύεται σε αυτό το εγχειρίδιο.

Ο συγκεκριμένος ανιχνευτής είναι «φωτοηλεκτρικός» ανιχνευτής καπνού. Αντιδρά στα μικροσωματίδια καπνού στον αέρα.

- Εάν η κατοικία σας είναι μονόροφη, για την ελάχιστη προστασία πρέπει να τοποθετηθεί ένας τουλάχιστον ανιχνευτής στον διάδρομο στο κέντρο της ζώνης «δωμάτιο-σαλόνι» ούτως ώστε να μπορούν να ακούσουν οι ένοικοι τον συναγερμό στα υπνοδωμάτια. (βλ. εικόνα 1).

- Εάν η κατοικία σας είναι πολυόροφη, για την ελάχιστη προστασία συνιστάται η τοποθέτηση 3 ανιχνευτών (1 σε κάθε επίπεδο + 1 στο υπόγειο, ενδεχομένως 1 στο σαλόνι ή σε κάθε δωμάτιο). Στο συγκεκριμένο παράδειγμα περιλαμβάνεται το υπόγειο, αλλά όχι το πατάρι. (βλ. εικόνα 2).

Παρατήρηση: για βέλτιστη προστασία, θα έπρεπε να τοποθετηθεί ένας ανιχνευτής σε κάθε δωμάτιο (εκτός από την κουζίνα, το μπάνιο και το δωμάτιο πλυντηρίου).

ΠΡΟΣΟΧΗ:

ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΤΕ ΑΝΙΧΝΕΥΤΗ ΣΤΗΝ ΚΟΥΖΙΝΑ ή ΣΤΟ ΜΠΑΝΙΟ επειδή οι καπνοί από το μαγείρεμα και οι ατμοί από το νερό θα μπορούσαν να ενεργοποιήσουν τον συναγερμό.

ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΤΕ ΑΝΙΧΝΕΥΤΗ ΚΟΝΤΑ ΣΕ ΚΑΜΙΝΑΔΑ Ή ΞΥΛΟΛΕΒΗΤΑ επειδή υπάρχει κίνδυνος άσκοπης ενεργοποίησης του συναγερμού εξαιτίας του παραγόμενου καπνού.

1. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ

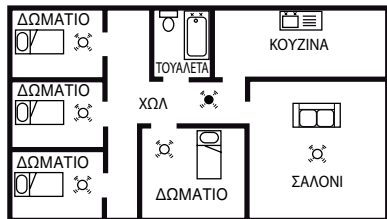
Επειδή ο καπνός ανεβαίνει ψηλά, συνιστάται να τοποθετήσετε τον ανιχνευτή στην οροφή, στο κέντρο του δωματίου.

Αποφύγετε χώρους όπου δεν κυκλοφορεί ο αέρας όπως, για παράδειγμα, τις γωνίες της οροφής στα δωμάτια ή σημεία που βρίσκονται κοντά σε συσκευές οι οποίες θα μπορούσαν να παρεμποδίσουν την ελεύθερη διέλευση του αέρα (βλ. εικόνα 3).

Συνεπώς, για να αποφύγετε τις ακούσιες ενεργοποιήσεις, οι χώροι που πρέπει να αποφεύγονται είναι οι εξής:

- Οι χώροι όπου η θερμοκρασία μπορεί να πέσει χαμηλότερα από τους 4°C ή να ανέβει υψηλότερα από τους 40°C,
- Οι χώροι με υγρασία όπως το μπάνιο, η κουζίνα, το ντους, όπου η σχετική υγρασία μπορεί να υπερβεί το 90%,
- Δίπλα ή απευθείας πάνω από πηγές θερμότητας όπως καλοριφέρ/ανεμιστήρες ή περάσματα που μπορούν να επηρεάσουν την κατεύθυνση των ρευμάτων αέρα,
- Χώρους με πολλή σκόνη ή πολλούς ρύπους όπως τα εργαστήρια,
- Οι γωνίες της οροφής στα δωμάτια· δίπλα από αντικείμενα που εμποδίζουν την ελεύθερη διέλευση του αέρα.

Εικόνα 1. Κατοικία ενός μόνο επιπέδου

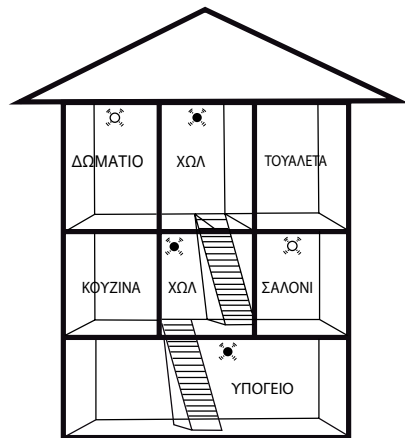


μέγιστη προστασία



ελάχιστη προστασία

Εικόνα.2 Κατοικία πολλών επιπέδων

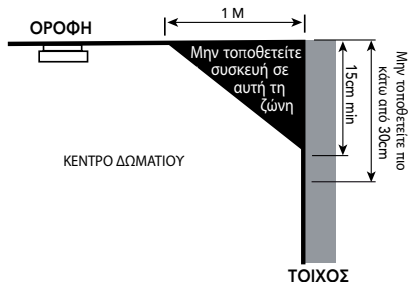


μέγιστη προστασία



ελάχιστη προστασία

Εικόνα.3 Θέση ανιχνευτή



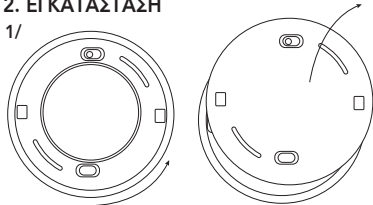
Ο ανιχνευτής προορίζεται για τοποθέτηση στην οροφή, στο κέντρο κάθε δωματίου.

Για να προσδιορίσετε τη θέση των ανιχνευτών, πρέπει να πραγματοποιήσετε διαγνωστική μελέτη της κατοικίας σας. Τα κριτήρια που πρέπει να λάβετε υπόψη είναι πολλά:

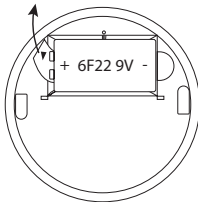
- τους χώρους που θέλετε να προστατεύσετε (εκτεθειμένους ή ζωτικής σημασίας): παιδικά δωμάτια, χώροι καπνιστών, αίθουσες παιχνιδιών κ.λπ.
- τις πόρτες και τη χρήση τους... (Οι κλειστές πόρτες σταματούν τον καπνό· εμποδίζουν, άρα, την ανίχνευση)
- τους κινδύνους (κουζίνα, καμινάδα, δωμάτιο πλυντηρίου, γκαράζ, κελάρι, μαγαζί ή επαγγελματικό γραφείο).

2. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

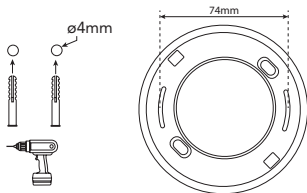
1/



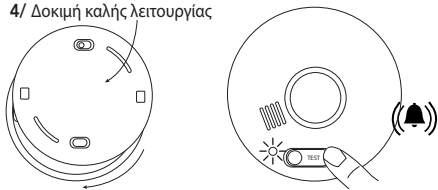
2/



3/



4/ Δοκιμή καλής λειτουργίας



* Μην βάφετε - Γυρίστε για να ανοίξετε - Πατήστε για δοκιμή

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Μετά την εγκατάσταση του ανιχνευτή καπνού, θα πρέπει να αναβοσβήνει μια κόκκινη ενδεικτική λυχνία. Εάν ανιχνευτεί καπνός, η συσκευή θα ενεργοποιήσει τον συναγερμό έως ότου καθαρίσει ο αέρας.

Εάν ο ανιχνευτής δεν λειτουργεί σωστά, ανατρέξτε στις προφυλάξεις που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο.

4. ΚΟΥΜΠΙ ΔΟΚΙΜΗΣ

Συνιστάται να ελέγχετε τον ανιχνευτή καπνού σας μία φορά την εβδομάδα (ή μετά από παρατεταμένη απουσία) για να βεβαιώσετε ότι λειτουργεί σωστά.

Πατήστε το κουμπί δοκιμής, η ΚΟΚΚΙΝΗ ενδεικτική λυχνία LED αναβοσβήνει γρήγορα και ταυτόχρονα ο αισθητήρας εκπέμπει έναν ήχο, κάτι που σημαίνει ότι ο αισθητήρας λειτουργεί σωστά.

5. ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ, ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Εάν ο ανιχνευτής εκπέμπει ένα σύντομο «μπιπ», αυτό σημαίνει ότι τελειώνουν οι μπαταρίες. Πρέπει να τις αντικαταστήσετε αμέσως. Μια καινούρια μπαταρία διαρκεί περίπου ένα έτος. Για μεγαλύτερη ασφάλεια, αλλάζετε τις μπαταρίες κάθε χρόνο. Η κόκκινη φωτεινή δίοδος αναβοσβήνει κάθε 43 δευτερόλεπτα, για να καταδειχθεί ότι η συσκευή λειτουργεί. Εάν δεν αναβοσβήνει πια: χρειάζονται αντικατάσταση οι μπαταρίες. Φροντίστε να ακολουθήσετε την πολικότητα όταν αλλάζετε μπαταρίες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΣΥΝΙΣΤΟΥΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΜΗ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ 6F22 9 V (η τάση της παραμένει σταθερή ώσπου να ξεφορτίσει. Με τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, δεν θα ειδοποιηθείτε ότι χρειάζονται φόρτιση). Η διαρκής έκθεση σε υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες ή σε υψηλό ποσοστό υγρασίας μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

Πραγματοποιείτε δοκιμή λειτουργίας μετά από κάθε αντικατάσταση μπαταρίας. (βλ. σημείο 4)

Καθαρίζετε τον ανιχνευτή καπνού τακτικά για να προλάβετε τη συσσώρευση σκόνης· χρησιμοποιήστε μια συσκευή αναρρόφησης.

6. ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

Η εγκατάσταση του ανιχνευτή καπνού αποτελεί ένα μόνο στάδιο του σχεδίου ασφαλείας κατά των πυρκαγιών: οι ανιχνευτές προειδοποιούν.

Για να βελτιώσετε ακόμη περισσότερο την ασφάλεια: πρέπει να ληφθούν υπόψη και άλλα σημαντικά μέτρα:

- Εγκαταστήστε σωστά τον ανιχνευτή καπνού ακολουθώντας τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου
- Ελέγχετε τον ανιχνευτή κάθε εβδομάδα ή μετά από παρατεταμένη απουσία
- Αντικαθιστάτε αμέσως τις μπαταρίες όταν εξαντλούνται.
- Ελέγχετε τον ανιχνευτή κάθε φορά που αντικαθιστάτε τις μπαταρίες.
- Αποφεύγετε να καπνίζετε στο κρεβάτι
- Αποθηκεύετε καταλλήλως τα εύφλεκτα υλικά· μην χρησιμοποιείτε ποτέ εύφλεκτα υλικά κοντά σε φλόγες ή σπίθες.
- Να είστε έτοιμοι να αντιδράσετε σε περίπτωση πυρκαγιάς. Προβλέψτε ώστε να υπάρχει πάντα εξοπλισμός έκτακτης ανάγκης, όπως ΠΥΡΟΣΒΕΣΤΗΡΕΣ, σκάλες κ.λπ. Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι ένοικοι ξέρουν να χρησιμοποιούν σωστά τον εξοπλισμό
- Προβλέψτε μία ή περισσότερες εξόδους κινδύνου στην κατοικία σας.
- Βεβαιωθείτε ότι οι εξοδοί κινδύνου παραμένουν ελεύθερες και χωρίς εμπόδια. Ο καπνός είναι λιγότερο πυκνός στο ύψος του εδάφους: εγκαταλείψτε τον χώρο έρποντας, μην εισέρχεστε ποτέ σε δωμάτιο που φλέγεται, αφήστε τις πόρτες κλειστές, ειδοποιήστε την πυροσβεστική καλώντας το 199.

7. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Τροφοδοσία : 1x6F22 9V παρέχονται (Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να επηρεάσει αρνητικά τη λειτουργία)
- διάρκεια ζωής της μπαταρίας : Περίπου 1 ετών
- Θερμοκρασία λειτουργίας : -10°C έως 40°C
- Επίπεδο υγρασίας : <95%
- Συναγερμός 85 DB στα 3 m
- Σύμφωνα με το πρότυπο : EN 14604 :2005/AC:2008 πιστοποιημένο από ANPI n° 1134 – πιστοποιητικό 1134-CPR-101

ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ

Εκτός από τη νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης, η TIBELEC εγγυάται επίσης για διάστημα 5 ετών και εντός της επικράτειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης, την αντικατάσταση με ένα νέο, πανομοιότυπο ή ισοδύναμο προϊόν, με την προϋπόθεση ότι το προϊόν έχει χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του. Το ενδεχόμενο κόστος επιστροφής του προϊόντος καλύπτεται επίσης από αυτή την εγγύηση. Η εγγύηση ισχύει αποκλειστικά με την προσκόμιση της απόδειξης αγοράς του προϊόντος και του ελαττωματικού προϊόντος, τα οποία πρέπει να σταλούν στην ακόλουθη διεύθυνση:

996 Rue des Hauts de Sainghin CRT4 59262 SAINGHIN EN MELANTOIS Γαλλία

Εξαιρούνται από την εγγύηση:

- Η χρήση για εμπορικούς ή βιομηχανικούς σκοπούς ή για συλλογική ή επαγγελματική χρήση

- Οι βλάβες που οφείλονται σε εξωτερικές αιτίες

- Οι βλάβες που οφείλονται σε ατυχές γεγονός, υπέρταση, κακή χρήση, χρήση

για σκοπούς εκτός των προβλεπόμενων, αμέλεια, εκούσια ζημία, ατύχημα, φυσιολογική φθορά, κακομεταχείριση, ακατάλληλη χρήση ή χρήση κατά παράβαση των οδηγιών χρήσης που συνοδεύουν το προϊόν

- Η αντικατάσταση αναλώσιμων και εξαρτημάτων, όπως η μπαταρία.

- Οι βλάβες που οφείλονται σε βανδαλισμό, ανωτέρα βία (πυρκαγιά, αστραπή, καταιγίδα) ή υπέρταση του ρεύματος.

- Τα έξοδα μεταφοράς για την αποστολή του προϊόντος στην εταιρεία TIBELEC

- Τα έξοδα μεταφοράς για την επιστροφή του προϊόντος στον καταναλωτή, εάν η βλάβη οφείλεται σε αιτία που δεν καλύπτεται από την παρούσα εγγύηση.



Πιστοποιημένο σύμφωνα με τα ευρωπαϊκά πρότυπα



Αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο



Να μην απορρίπτετε τις συσκευές που φέρουν αυτό το σύμβολο μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο σημείο περισυλλογής



Ο καταναλωτής υποχρεούται να ανακυκλώνει όλες τις χρησιμοποιημένες ηλεκτρικές στήλες και συσσωρευτές. Απαγορεύεται να τα ρίχνετε στα συνηθισμένα σκουπίδια! Ανατρέξτε στις λεπτομέρειες σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος.